

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 27,50
losse nummers Af 1,50
woensdag met
Business Napa Af 1,75
zaterdag met Napa Af 1,75

maandag
12 april 2010
jaargang 126
nr 079

AMIGOE



3 Aruba



Aruba wil school
bouwen in Haïti

6 Sport



Makau onderstreept
strategie Rotterdam

8 Wereld



Bomaanslag
op belangrijke
dag Noord-Ierland

10 Financieel



30 miljard voor
Griekenland

Tweede medische team naar Haïti



Het tweede Arubaanse medische team werd zondag op de luchthaven Reina Beatrix uitgezwaaid door familie, vrienden en hoogwaardigheidsbekleders, zoals premier Mike Eman, minister Richard Visser van Volksgezondheid, ziekenhuisdirecteur Arnoud Boesten, en Rode Kruis-afgevaardigden Michel de la Haye (directeur) en Greg Peterson (voorzitter).

ORANJESTAD — Het tweede medische team van het Arubaanse Rode Kruis verblijft momenteel in Haïti. De groep van achttien artsen, verpleegkundigen en paramedici ontfermt zich daar over ruim 400 aardbevingsslachtoffers. Het team vertrok zondag vanuit Aruba, uitgerust met medicijnen en hulpmiddelen ter waarde van 20.000 florin.

In Haïti hebben ze hun handen vol. Het team biedt vooral revaliderende zorg, zoals het verwijderen van gipsverbanden en geven van fysiotherapie. Daarnaast zijn er de kinderen in weeshuizen, die hulp nodig hebben. De teamleden zijn voorafgaand aan de reis bij de Dienst Besmettelijke Ziekten (DBZ) langsgeweest om zich grondig te laten inenten. Verder hebben ze het dringende advies gekregen om hun werkzaamheden uitsluitend bij daglicht uit te voeren. “Veiligheid is nog

steeds een punt van aandacht in Haïti”, zegt delegatieleider Ruben Croes. De groep van professionals is ditmaal groter dan tijdens de eerste reis. Het gaat om drie vrijwilligers van het Rode Kruis, twaalf medewerkers van het Horacio Oduber Hospital (HOH) en drie krachten van het Curaçaose ziekenhuis. Ze zijn veelzijdig getraind en daarom allround inzetbaar. Het team telt vier huisartsen, twee anesthesiologen en daarnaast een kinderarts, een orthopedisch chirurg, een internist, een

zorgmanager, twee algemeen verpleegkundigen, een kinderverpleegkundige, een verpleegkundige ambulante zorg, een operatieassistent, een anesthesieassistent, een fysiotherapeut, en een revalidatieassistent. De drie vrijwilligers van het Rode Kruis die meegaan, zijn opgeleid in het verlenen van spoedeisende hulp. Ruben Croes is, net als bij het eerste team, nu ook weer teamleider. Croes is het hoofd van de afdeling Eerste Hulp van het ziekenhuis. Het wordt voor hem de derde reis naar het rampgebied. Croes reisde in januari al mee met premier Mike Eman (AVP) en in februari met het eerste Rode Kruis-team. Drie andere teamleden reisden ook al mee tijdens de eerste missie in februari. Hun ervaringen

ten aanzien van de situatie in het werkveld telt in belangrijke mate mee voor het slagen van de missie. Wouter van Maarseveen, clustermanager in het ziekenhuis, is onder de indruk van het aantal ziekenhuismedewerkers dat zich vrijwillig heeft aangemeld. Hij had de luxe te kunnen kiezen uit 25 gegadigden, van wie er uiteindelijk 12 zijn geselecteerd. De uitverkorenen ruilden hun vakantiedagen in voor deze bijzondere reis. De Nederlandse marine ondersteunt de missie met materiaal, zoals slaapzakken, water, en voeding. Daardoor kunnen de hulpverleners volledig voor zichzelf zorgen en hoeven ze dus geen beroep te doen op derden. Het team komt volgende week weer terug.

Aanslag op consulaat VS in Mexico

NUEVO LAREDO — In Nuevo Laredo, een grensplaats in het noorden van Mexico, is vrijdagavond laat een explosief gegooid naar het consulaat van de Verenigde Staten, zo meldde de BBC gisteren. Door de ontploffing ontstond

er enige schade, maar er raakte niemand gewond. Het consulaat is gedurende het onderzoek naar de aanslag gesloten. Een motief voor de daad is nog onbekend, maar het lijkt het werk te zijn van een criminele organisatie, al dan

niet betrokken bij drugshandel. In Nuevo Laredo, aan de grens met de Amerikaanse staat Texas, en andere delen van de Mexicaanse deelstaat Tamaulipas is het geweld de afgelopen weken toegenomen. De oorzaak hiervan is de scheiding tussen het Gulf

kartel en hun voormalige bondgenoten Los Zetas, twee bendes die nu strijden om de drugsroutes in dat deel van Mexico. Sinds 2006 zijn al meer dan 18.000 mensen overleden door het drugsgeweld in Mexico.

Athene kan 30 miljard lenen van eurolanden

BRUSSEL — De eurolanden zijn bereid Griekenland leningen te verstrekken van 30 miljard euro in het eerste jaar als dat nodig mocht zijn. Daarbij zullen ze een rente vragen van circa 5 procent, een aanzienlijk lager tarief dan de ruim 7 procent die de regering in Athene momenteel op de kapitaalmarkt kwijt is. De ministers van Financiën van EU-lidstaten die de euro hanteren, hebben dat gisteren afgesproken na telefonisch overleg. De Luxemburgse premier Jean-Claude Juncker, voorzitter van de eurogroep, heeft dat na afloop bekendgemaakt. De eurolanden dragen naar rato bij aan

de lening. Van de 30 miljard zou circa 1,8 miljard voor rekeningen van Nederland komen. Juncker onderstreepte dat de afspraak niet betekent dat de leningen nu ook worden verstrekt. Dat gebeurt pas als Griekenland er om vraagt. Ook het Internationaal Monetair Fonds (IMF) zal de Grieken geld lenen. Om welk bedrag het gaat is nog niet duidelijk. Uit uitspraken van eurocommissaris Olli Rehn (Monetair Beleid) viel af te leiden dat het gaat om zo'n 15 miljard euro.

Vervolg op pagina 10
‘30 miljard voor
Griekenland’

NAVO weer beschuldigd van doden burgers

KABUL — Militairen van de NAVO hebben vandaag vier burgers gedood in de provincie Kandahar in het zuiden van Afghanistan. Dat hebben de provinciale autoriteiten van Kandahar laten weten. Circa twintig burgers zouden door de NAVO-actie gewond zijn geraakt. Volgens Afghaanse functionarissen namen NAVO-militairen een bus onder vuur. Het incident deed zich voor op een weg naar de westelijke provincie Herat. Het is niet bekend waarom de militairen het vuur open- den. De doden zijn een man, twee vrouwen en een kind.

De Afghaanse president Hamid Karzai uitte felle kritiek op de NAVO-militairen. “Het openen van het vuur op een passagiersbus is in tegenspraak met de toezegging van de NAVO om burgers te beschermen”, stelde Karzai. “Dit is op geen enkele manier te rechtvaardigen.” Volgens de Verenigde Naties vielen er in 2009 bijna zeshonderd doden door aanvallen van buitenlandse militairen. Karzai heeft de NAVO herhaaldelijk gevraagd extra maatregelen te nemen om te voorkomen dat er burgerslachtoffers vallen.



Door een aardverschuiving werd het eerste gedeelte van een trein van de rails gedrukt in het noorden van Italië. Bij het ongeluk kwamen negen mensen om het leven.

ROME — Zeker negen mensen zijn vandaag om het leven gekomen door het ontploffen van een regionale trein in het noorden van Italië. Dat heeft de Italiaanse brandweer laten weten. Eerder reppen Italiaanse media van zes doden. Ongeveer vijftientig mensen raakten gewond, van wie

zeven ernstig. Een politieagent zei dat de trein slechts enkele wagons had en dat er daarom niet veel passagiers in zaten. Het ongeval gebeurde bij Merano in de buurt van de stad Bolzano. Het incident was het gevolg van een aardverschuiving, aldus reddingswerkers. Na de

aardverschuiving raakte het voorste treinstel enkele bomen. De bomen voorkwamen dat het treinstel in de rivier onder het spoor belandde. Volgens het Italiaanse persbureau Ansa gebeurde het ongeval op een lijn die pas in 2005 in gebruik is genomen. Het is een van de modernste lijnen van Italië.

Foto: AFP

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Morgen op groot scherm
Champions League, 2.30 pm
@ **Café the Plaza,**
biertje en hapje!!!

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



Live-Music
Cristal Breeze
Band!!

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



**"Dit is het ideale
moment voor
een koude
Polar"**

Feestje?

Wij de zorgen, u het gemak!

TASTE OF BELGIUM

Taste of Belgium Catering Service
T: 732 0833 | catering@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw

Papillon
RESTAURANT

Is per direct op zoek naar:

Full time **Sous Chef** (man / vrouw)

Functie eisen oa: Bekend met de Franse keuken / Ervaring /
Leiding geven / Zelfstandig werken /
Bekend met HACCP /

Stuur je CV met motivatie naar: reservations@papillonaruba.com

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw Valid till Apr 14
NOW BUY YOUR TICKET ONLINE

@ Renaissance

CLASH OF THE TITANS

daily: 6:00 - 8:30
matinee: 1:00 - 3:30
late: 11:15

THE BOUNTY HUNTER

daily: 4:00 - 6:30 - 9:00
matinee: 1:30
late: 11:45

REMEMBER ME

daily: 4:45 - 7:15 - 9:45
matinee: 2:00
late: 12:15

BROOKLYN'S FINEST

daily: 6:00 - 8:45
matinee: 12:00 - 3:00
late: 11:30

WHY DID I GET MARRIED TOO

daily: 5:45 - 8:45
matinee: 12:00 - 2:45
late: 11:30

ALICE IN WONDERLAND

daily: 5:30 - 8:00
matinee: 12:45 - 3:15
late: 11:00

@ Paseo Herencia

DATE NIGHT

daily: 4:00 - 6:15 - 8:30
late: 11:00

COP OUT

daily: 6:15 - 9:00
matinee: 1:00 - 3:45
late: 11:30

HOW TO TRAIN YOUR DRAGON

daily: 4:15 - 6:30 - 8:45
matinee: 1:45
late: 11:15

OUR FAMILY WEDDING

daily: 5:30 - 7:45 - 9:45
matinee: 12:45 - 3:00
late: 12:00

DIARY OF A WIMPY KID

matinee: 12:00 - 2:00

GREEN ZONE

daily: 6:30 - 9:15
matinee: 1:15 - 3:45
late: 11:45

SHE'S OUT OF MY LEAGUE

daily: 5:45 - 8:15
matinee: 12:30 - 3:15
late: 11:00

MATINEE: SAT - SUN | LATE: FRI & SAT

DANA'S
Furniture & More
Best Price Quality

Naast onze meubelen,
bedden en matrassen
voeren wij ook een
uitgebreide lijn in
bad- en bedtextiel.
Europese kwaliteit
in veel verschillende
kleuren en maten.

Schotlandstraat 43-3
Tel: 583 0912
Dinsdag t/m zaterdag van
10.00 uur tot 18.00 uur

REINA AGENCIES N.V.
Business Partner



5839633 Sun Plaza Suite 114



*Met de benenwagen
gaan.*
Gaan lopen .

service with a
genuine smile

- > More legroom
- > Personal video entertainment
- > Seat choice upon booking

COMFORT
CLASS
UPGRADE
\$89



Price per person, per one way. For full conditions
visit www.martinair.an or www.martinair.aw;
ask your travel agent or local martinair office.
Comfort Class: Extra legroom, Personal Video Entertainment, Seat selection at reservation.



RENT HOUSE
aruba
5 871 971

TE HUUR: Papaya

Ruime 2 verdieping woning te huur met 358 m2
bebouwde opp. Voorzien van 5 slpk., 3 badk.
Tevens carport, berging, washok en ruim balkon +
porch en aangelegde tuin. Geweldig uitzicht!

Afl 2.850,- p/mnd per direct beschikbaar

www.renthousearuba.com

Animal Rights Aruba

"Tuma responsabilidad,cuida y sterilisa"

E-mail: ara@setamet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

hunkemöller



Bodique
by J. H. van der Vliet

3e BH gratis*

*Geldt voor de gehele collectie. Laagt geprijsd artikel is gratis.
Niet geldig in combinatie met andere acties en/of aanbiedingen.

Paseo Herencia Mall
Van 1 t/m 29 April 2010



Postbus 51
Rijksoverheid

Tweede Kamerverkiezingen Stemmen vanuit de Nederlandse Antillen en Aruba

Woensdag 9 juni zijn de Tweede Kamerverkiezingen. Wilt u stemmen vanuit de Nederlandse Antillen of Aruba?

Dat kan als u ten minste tien jaar in Nederland heeft gewoond of als u in Nederlandse openbare dienst werkt. In dat laatste geval mogen ook uw Nederlandse partner en (inwonende 18+) kinderen stemmen. **Let op!** Bij de Europese verkiezingen waren ook alle Nederlandse ingezetenen van de Nederlandse Antillen en Aruba kiesgerechtigd. Dit is niet het geval voor de verkiezing van de Tweede Kamer.

U voldoet aan de voorwaarden en wilt u stemmen?

Dan dient u zich te registreren door het registratieformulier in te vullen, uit te printen, te ondertekenen en op te sturen. Vergeet niet uw bewijs van Nederlanderschap bij te voegen (kopie geldig paspoort of identiteitskaart). Het formulier dient **uiterlijk dinsdag 27 april** ontvangen te zijn, hetzij door de gemeente Den Haag hetzij door de Vertegenwoordiging van Nederland in respectievelijk Curaçao, Sint Maarten of Aruba. **Let op!** U kunt het niet inleveren bij een Regionaal Service Centrum.

Heeft u zich geregistreerd als kiezer in het buitenland voor de Tweede Kamerverkiezingen in 2006? Dan is het registratieformulier automatisch toegezonden.

Het registratieformulier vindt u via www.uheefthetvoorhetzeggen.nl en op www.denhaag.nl. Heeft u geen toegang tot internet? Wendt u dan tot de vertegenwoordiging van Nederland.

Daarnaast kunt u contact opnemen met het bureau verkiezingen van de gemeente Den Haag, e-mail verkiezingen@dbz.denhaag.nl of de Vertegenwoordiging van Nederland in de Nederlandse Antillen, tel. (09) 4343200, met de vestiging op Sint Maarten, tel. (05) 430140/41 of de Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba, tel. (00297) 5252 866.

9 juni

Tweede Kamer



VERKIEZINGEN

uheefthetvoorhetzeggen.nl

Israel viert 62 jaar

ORANJESTAD — De Joodse gemeenschap op Aruba heeft stilgestaan bij de viering van 62 jaar Israel. Minister-president Mike Eman (AVP) was bij de viering aanwezig.

Hij zette Martha Lichtenstein daarbij in het zonnetje. Zij is enorm betrokken bij de Joodse gemeenschap op Aruba. Lichtenstein gaf Eman op haar beurt een foto cadeau, voorzien van een persoonlijke tekst van de Israelische premier Benjamin Netanyahu.

Op 20 april viert Israel dat volgens de Joodse kalender op 14 mei 1948 de staat Israel opnieuw werd gesticht. Toen was het alweer de derde keer in de geschiedenis dat het land werd opgericht. Voor de Joodse gemeenschap op Aruba was dit alle reden om samen te komen en stil te staan bij deze bijzondere dag. Ze had Eman als speciale gast uitgenodigd om de avond bij te wonen. De premier hield een toespraak,



Minister-president Mike Eman (AVP) tijdens de bijeenkomst om 62 jaar Israel te vieren.

maar voordat hij deze begon, vroeg hij om een minuut stilte vanwege de tragische dood van de president van Polen, de *first lady* en een groot aantal leden van het Poolse parlement. Zij kwamen zaterdag om het leven toen het regeringsvliegtuig van Polen bij het Russische Smolensk neerstortte. In zijn

toespraak legde Eman vervolgens een link tussen het stichten van de staat Israel en Aruba. Hij noemde passie, vaderlandsliefde en idealisme om een eigen staat of land te stichten. Eman zei verder dat Israel, naast het vieren van deze feestdag, de dag ook zal zien als een moment van reflectie.

Noodlanding American Airlines

ORANJESTAD — Een Boeing 757 van American Airlines met 130 passagiers, keerde zondagmiddag kort na vertrek terug naar luchthaven Reina Beatrix vanwege motorproblemen. Het toestel, dat onderweg was naar Boston, maakte een succesvolle noodlanding. Niemand raakte gewond bij het incident.

Rond half vijf 's middags kregen de piloten van het American Airlines toestel te maken met een alarm. Het computersysteem signaleerde dat de linkermotor van het toestel oververhit was geraakt. De luchtverkeersleiding werd vervolgens op de hoogte gebracht van het alarm. Het toestel keerde terug naar de luchthaven.

Hulpdiensten waaronder politie en brandweer werden gewaarschuwd en waren voor de zekerheid ter plaatse. Na enkele minuten lieten de piloten weten dat ze geen assistentie nodig hadden om te landen. Het vliegtuig landde om zes minuten voor vijf veilig op de luchthaven Reina Beatrix.

De passagiers konden het toestel veilig verlaten en kregen accommodatie aangeboden in verschillende hotels. De reizigers waren vanochtend nog niet vertrokken, aldus de woordvoerder van de luchthaven Hendrik Croes. De kapotte motor wordt vandaag gemaakt, zodat de passagiers met hetzelfde vliegtuig alsnog naar Boston kunnen vliegen.

Aanhouding na zware mishandeling

ORANJESTAD — Een man is zaterdagavond ernstig mishandeld tegenover Mai Store in de Emanstraat. De vermoedelijke dader kon in de omgeving worden aangehouden.

Naar verluidt was het slachtoffer betrokken bij een vechtpartij, waarbij ook wapens werden gebruikt. Ter plaatse zagen agenten een flinke samenscholing van mensen. Het slachtoffer lag op de grond, hevig bloedend uit een hoofdwond en een

steekwond in de borst. Een vrouw probeerde het bloed te stelpen en zat ook helemaal onder het bloed. De aanwezige politie riep direct een ambulance op die het slachtoffer met spoed naar het ziekenhuis bracht. Bovendien werd ook versterking gevraagd van andere politie-eenheden. Agenten hoorden van getuigen dat de dader zich in een naburig huis had verscholen. De politie heeft vervolgens het huis omsingeld en wist de verdachte aan te houden.

Vrouw aangevallen door zatlap

ORANJESTAD — Een vrouw is zaterdagavond in Bubali mishandeld door een 22-jarige man. Ter plaatse spraken agenten met het slachtoffer die een omschrijving wist te geven van haar aanvallers. Ook kon ze de politie vertellen welke richting hij op was gegaan. Agenten zijn op onderzoek uitgegaan en troffen de verdachte aan in een tuin. Daar was hij ruzie aan het maken met een oudere man. Beide zaten onder het bloed. Agenten hebben de agressor aangehouden wegens mishandeling, vernieling en openbare dronkenschap.

Gewonde bij vechtpartij Santa Cruz

ORANJESTAD — Een vechtpartij in Santa Cruz resulteerde in de nacht van vrijdag op zaterdag in een gewonde. Agenten troffen op het asfalt van de parkeerplaats voor 88 Store een man aan met een flinke jaap op zijn hoofd.

Ze schakelden direct een ambulance in om de man naar het ziekenhuis te vervoeren. Even later kon de ziekenwagen echter weer worden afgebeeld.

Het slachtoffer stond namelijk op eigen kracht op en zei naar huis te gaan. Hij legde verder geen verklaring af.

SAN NICOLAS — De eerste editie van *Ciclovía Aruba Xtreme H-Living* trok een grote hoeveelheid deelnemers afgelopen zaterdag naar San Nicolas. Het project van het ministerie van Volksgezondheid en Sport, met als doel om Arubanen te laten bewegen, moet volgens minister Richard Visser (AVP) een maandelijks gebeurtenis worden en daarna 'zelfs wekelijks'.

Tijdens een ciclovía, dat al in meerdere landen waaronder Colombia wordt gehouden, wordt een deel van een binnenstad of district afgesloten voor autoverkeer. De weg is dan vrij voor het publiek, dat hartelust kan lopen, fietsen of skaten. In San Nicolas werd de route van de carnavalsoptocht voor kinderen hiervoor klaargemaakt door Dienst Openbare Werken (DOW), met een extra zijroute van drie kilometer voor gevorderde snelwandelaars en hardlopers. Het publiek maakte hier gretig gebruik van en in beide richtingen van ciclovía werden meerdere rondjes gelopen. Langs de route, die twee

Eerste editie Ciclovía succesvol



Jonge BMX-ertjes nemen een bocht op de speciaal voor de ciclovía aangelegde crossbaan, tegenover Joe Laveist Sportpark.

kilometer lang was, gaven sportverenigingen allerlei demonstraties. Zelfs aan de huisdieren werd gedacht, met een obstakelparcours voor honden, waarbij een agent-schap van hondenvoer ook nog eens haar brokjes tegen gereduceerde prijs aanbod. Op strategische plek-

ken langs de looproute had belangenorganisatie SNAP posters gehangen met de oproep aan wandelaars om de middenstand van San Nicolas te steunen door er te winkelen.

De volgende editie moet plaatsvinden in Noord.

Uitslaande brand centrum

ORANJESTAD — De brandweer kreeg gisteren rond zes uur 's middags melding binnen van een uitslaande brand in bar restaurant Silver Palace, gelegen naast grillrestaurant Yemanjá in de Zoutmanstraat. Verschillende eenheden rukten uit om de brand te bestrijden. Ter plaatse bleek de brand te zijn ontstaan in de keuken van het restaurant. Brandweerlieden begonnen met bluswerkzaamheden terwijl in samenwerking met de politie enkele gasflessen werden verwijderd om het explosiegevaar te verkleinen. De rook- en waterschade aan het pand is volgens berichten aanzienlijk. Niemand raakte bij de brand gewond.

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamet.aw website: <http://www.favi.org>

Aruba wil school bouwen in Haïti



ORANJESTAD — Aruba zou graag een school of kinderdagverblijf bouwen in Haïti. 'Aruba' is in dit geval minister-president Mike Eman (AVP). De premier heeft dit niet zelf gezegd, maar het via de voorzitter van het Rode Kruis Greg Peterson kenbaar gemaakt. De voorzitter vertelde tijdens een persconferentie dat het Rode Kruis van Aruba en die van Nederland momenteel de haalbaarheid van het bouwproject onderzoeken. Van Nederlandse zijde zou directeur Kees Bredeveld hebben laten weten dat de vooruitzichten goed zijn. "In Haïti zijn veel scholen door de aardbeving met de grond gelijk gemaakt", zei Peterson. "Het zou mooi zijn als wij vanuit Aruba konden meehelpen met de wederopbouw van één van die gebouwen, zodat de kinderen weer naar binnen kunnen, in plaats van op straat te blijven hangen." Op de foto zijn Eman (links), de minister van Volksgezondheid en Sport Richard Visser (AVP) (midden) en Peterson (rechts) te zien in een onderonsje op de luchthaven.

CAS wil meer prijsregulatie

ORANJESTAD — De Arubaanse consumentenbond, Fundacion CAS, heeft in een persconferentie een beroep gedaan op de regering om via beleid meer invloed uit te oefenen op de consumentenprijzen. De bond zei dat naar aanleiding van recent gepubliceerde cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) over de maand januari van 2010 waaruit blijkt dat consumentenprijzen in die periode drastisch zijn gedaald ten opzichte van de maand ervoor. CAS beschouwt de cijfers als een

positief signaal, maar waarschuwt voor al te veel optimisme aangezien de statistieken niet direct aantonen dat burgers de prijsdalingen ook werkelijk in hun portemonnee zullen gaan voelen. De stichting pleit voor beraad tussen regering en sociale partners. Enerzijds om ervoor te zorgen dat de positieve cijfers van januari worden doorgetrokken naar volgende maanden, en anderzijds om ervoor te waken dat de prijzen om onduidelijke redenen temeloos stijgen, zoals in afgelopen jaren is gebeurd.

Steekpartij Santa Cruz

ORANJESTAD — Een groep jongeren raakte na het vechtsportevenement Aruba Fight Championship in Centro Betico in Santa Cruz afgelopen zaterdag met elkaar slaags. Een van hen liep hierbij een steekwond op in de buik. Het incident voltrok zich voor het partijhuis van MEP. Terwijl het slachtoffer op de grond lag, werden door verschillende fotografen hier foto's van gemaakt. Het slachtoffer ontstak hierover in woede en wilde niet in de

krant terecht komen. Hij beledigde en bedreigde de aanwezige pers. Ook een vriendin van het slachtoffer bemoeide zich met zaak en schold de fotografen uit. Een agent in burger moest eraan te pas komen om de vrouw tot bedaren te brengen. Hoewel de verwondingen mee leken te vallen, werd het slachtoffer meegenomen naar het ziekenhuis voor behandeling. Niemand kon vertellen wie het slachtoffer had neergestoken.

AVP-fractie met motie tijdens behandeling Rijkswetten

Onafhankelijk orgaan voor geschillen binnen koninkrijk



Staten leden Andy Lee, Juan david Yrausquin, Chris Dammers, René Herde, Booshi Wever en Andy Thijsen tijdens de besprekingen van de consensus Rijkswetten door de Tweede Kamer.

Chris Dammers (AVP) een bezoek aan Tjeenk Willink, vice-voorzitter van de Raad van State.

Wetsvoorstel PDR
De AVP-fractie is niet de enige die een actieve rol vervult tijdens de behande-

ling van de tien consensus Rijkswetten over onder meer OM, politiezaken en het vrije personenverkeer binnen het koninkrijk. PDR-leider Andin Bikker diende afgelopen vrijdag tijdens de besprekingen van de consensus Rijkswetten in de Tweede

Kamer een wetsvoorstel in om belastingrechtzaken tot aan de Hoge Raad te laten komen. Momenteel staat in de Cassatieregeling voor de Nederlandse Antillen en Aruba dat alleen straf- en civiele zaken tot deze hoogste rechtsinstantie gebracht

Koop nu uw auto met RBTT Bank

- Speciale Rente van 13.5%
- 30% korting op Uw autoverzekering
- Goedkeuring ter plekke



HYUNDAI

Garage **Centraal**
Aruba

Sabana Blanco z/n • Tel: 522 6200 • Sales: 522 6260 • www.garagecentraal.com



Special in samenwerking met



imagine *MORE* for yourself.

Overleden

Juan Carlos Clavijo Cruz	05-04-2010
Jacobo P. Falconi	07-04-2010
Basilio Paesch	08-04-2010
Rafael Nadal	08-04-2010
Joannes Lacle	09-04-2010
Erica M. Croes	10-04-2010
Juan E. Orman	11-04-2010
Sra. Vda. Cecilia A. Croes – Reyes	11-04-2010

HET WEER

Weersverwachting geldig tot dinsdagmiddag 13 april 2010 12.00 uur:

Weer: Licht tot half bewolkt met voornamelijk gedurende de nacht en vroege ochtenduren kans op een plaatselijke bui. De verwachte maximumtemperatuur zal 32°C bedragen en de minimumtemperatuur zal 26°C zijn. Zonsondergang is om 18:47 uur en zonsopgang om 06:25 uur.

Wind: Matig en oostelijk; windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Overdag af en toe vrij krachtig tot krachtig in uitschieters windkracht 5 tot 6 (31 tot 50 km/uur, 17 tot 27 knopen).

Weeroverzicht: Een overwegend droog weertype zal overheersen over onze eilanden. Zaterdagochtend echter zal de lucht voldoende vochtig zijn en dit zal dan zorgen voor de ontwikkeling van enige buienactiviteit boven onze regio.

Zeecondities: Matig, met verwachte golfhoogtes op open zee tussen 1 en 2 meter.

Bijzondere verschijnselen: Geen.

Vooruitzichten tot woensdagmiddag: Overwegend half bewolkt met kans op een plaatselijke bui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	zwaarbewolkt	33	26	0.0
Bonaire	zwaarbewolkt	32	26	0.0
Curaçao	neerslag op afst.	31	26	1.6
St. Maarten	halfbewolkt	28	25	5.0
Amsterdam	onbewolkt	11	06	0.0
Atlanta	onbewolkt	23	11	0.0
Bogotá	mist	19	10	0.0
Havana	zwaarbewolkt	28	22	—
Kingston	halfbewolkt	32	24	8.3
Miami	zwaarbewolkt	29	21	76.2

UNIVERSITEIT VAN ARUBA

Faculteit der Rechtsgeleerdheid

De Universiteit van Aruba heeft het genoegen u uit te nodigen voor een symposium getiteld:

MEDIATION

In Aruba is Mediation nog vrij onbekend. In Nederland en Amerika heeft Mediation inmiddels een prominente plek ingenomen in de wereld van geschillenbeslechting. Sinds kort is het Gerecht in Eerste Aanleg in Aruba gestart met een proefproject Mediation. In dit symposium zullen de sprekers ingaan op het fenomeen Mediation, elk vanuit hun eigen specialisme. Zo zal er worden ingegaan op mediation naast rechtspraak, mediation bij de overheid en tot slot zal er aandacht worden besteed aan de mogelijkheden van mediation bij echtscheidingen. In aansluiting op de bijdragen van de sprekers is er mogelijkheid tot discussie met het publiek.

Sprekers: mr. K. R. Ho Ten Soeng
mr. J. Roovers
mr. M. Gielen

Datum: Donderdag, 15 april 2010

Tijd: 7:15 PM - 9:30 PM

Plaats: Aula, Universiteit van Aruba, J.E. Irausquinplein 4

Taal: Nederlands



LOTTO

P A D E P O R T E

- Resultado Diasabra 10 April 2010

04

07

15

24

28

1er Premio: no tin ganador di afl. 135.000,=
2do Premio: no tin ganador Match 4+J
3er Premio: tin 11 ganador afl. 163,00
4do Premio: tin 326 ganador afl. 12,=

Joker

8

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:

1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon

Próximo sorteo
14 Apr. 2010
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 100.000,00

COLOFON

AMIGOE ARUBA
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Shade Cybulkiewicz, Alex Lacle,
Arien Rasmijn

Amigoearuba@setarnet.aw
Corrector
Mirte de Rozario

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
Admin@amigoearuba.aw

Opmaak
Zulma Kock
avisosamigoe@setarnet.aw

Verkoop
sales@amigoearuba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoearuba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

Visit
our website



AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
maandag 12 april
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduer Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS

STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiëte alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
<http://www.favi.org>



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE : 592 93 93**



Aruba Bank is a leading player in the financial sector, a provider of extensive arrays of banking services for institutional, corporate and private clients.

One of the core values of Aruba Bank is to be an innovative bank, to position itself as the bank for the Aruban people and be recognized for excellence in service delivery.

We are currently looking for a:

Risk Analyst

General purpose:

The Risk Analyst ensures that the Bank maintains acceptable risk limits and that appropriate risk techniques are used for monitoring purposes to safeguard the Bank's assets and to minimize losses.

Position highlights:

1. Safeguard and supervise the performance of the Lending Portfolio, the Delinquency development and the Collateral position of the Bank for the Corporate and Retail Division.
2. Execute financial analysis on credit proposals upon request of the Corporate Credit Committee (CCC). Provide advice on credit proposals and reviews to Corporate Credit Committee (CCC).
3. Responsible for random checks on credit and disbursement in order to enhance compliance and prevent unauthorized usage.
4. Provide judgment on the value of the Bank's collateral and report such to Management.
5. Report in advance on a monthly basis the expiration dates of all credit facilities.
6. Conduct Retail and Corporate Risk Delinquency Meetings.
7. Prepare reports regarding the above described core activities and other subjects for Management, the Supervisory Board of Directors and the Board Credit Committee.

Requirements:

1. Bachelors Degree in Finance and Accounting / HEAO.
2. At least 5 years experience in a similar position at a mid-size or large financial institution.
3. Detail oriented.
4. Knowledge of computer systems (advanced knowledge of Excel) and bank's application system.
5. Strong communication skills (written and oral) in Dutch and English.

Please send your letter of application and resume before April 26, 2010 to:
Human Resources Department, Camacuri 12, Aruba. All applicants will be handled in strict confidence.

www.arubabank.com



Zeldzame zeevogel ontdekt



De Middelste Jager zeevogel die zeebiologen van AMMF vrijdag boven Arubaanse wateren ontdekten.

ORANJESTAD — Zeebiologen hebben afgelopen vrijdag per toeval een Middelse Jager (*Stercorarius pomarinus*) ontdekt boven Arubaanse wateren. Tijdens een onderzoek van de Aruban Marine Mammal Foundation (AMMF) met het jacht 'Krystal', spotten zij de vogel en fotografeerden deze.

Jolanda Luksenburg van AMMF is erg blij met deze ontdekking. "We brengen in kaart welke walvissen en dolfinen voorkomen in Arubaanse wateren, maar we houden natuurlijk ook de vogels in de gaten. Dat we deze zeldzame vogel zagen, was een leuke verrassing. Het laat zien dat er waarschijnlijk meer speciale vogels rondvliegen zonder

dat we ervan weten. We zijn onlangs begonnen met ons onderzoek, dus we verwachten eigenlijk nog wel meer verrassingen".

Middelste Jagers zijn roofdieren die andere zeevogels net zo lang achtervolgen tot ze hun prooi laten vallen. Daarnaast vangen ze ook zelf vissen en zeevogels. Ze broeden binnen de Noordpoolcirkel en leggen in het voor- en najaar lange trektochten af.

Het is de tweede keer dat deze vogelsoort in Aruba wordt gerapporteerd. Het vorige geval dateert uit 1974, toen eveneens een exemplaar werd gefotografeerd. AMMF is een non-profitorganisatie die in 1998 is opgericht ter bevordering van de studie naar en bescherming van zeezoogdieren en in bij Arubaanse wateren.

Nieuwe Operations Director Radisson



ORANJESTAD — Bob Curtis is de nieuwe Director of Operations van het Radisson Aruba Resort Casino & Spa. Zijn benoeming, officieel sinds 1 april 2010, werd onlangs bekendgemaakt. Curtis, was hiervoor financieel directeur van het hotel waar hij sinds 2006 bij in dienst is. In zijn nieuwe functie houdt hij zich bezig met de dagelijkse werkzaamheden van het hotel, volgens de regels van de franchise. Daarnaast zorgt hij er voor dat het businessplan van het hotel wordt geïmplementeerd. Bij afwezigheid van algemeen manager Rob Smith is Bob Curtis plaatsvervanger.

Rebecca Eman opnieuw schaakkampioen

ORANJESTAD — Het Happy Easter Chess Tournament is dit jaar gewonnen door Sara Elejalde en Rebecca Eman. Het toernooi werd gespeeld op 3 en 10 april.

Het schaaktornooi, dat elke jaar door de Schaakfederatie Aruba wordt gehouden, kende dit jaar 43 deelnemers, onder wie 31 jongens en 12 meisjes. De deelnemers werden verdeeld in een C-groep voor beginners en een B-groep voor de meer gevorderde schakers. Alle deelnemers kregen na elke gewonnen partij een paasei.

Aan de C-groep deden 27 kinderen mee, onder wie 8 meisjes. Ze speelden zes ronden. Felipe Hill begon het toernooi sterk en won de eerste vijf ronden. In de laatste ronde kreeg hij veel tegenstand van Sara Elejalde. Zij won uiteindelijk de zesde ronde. Aan een ander bord in dezelfde ronde speelde Eward Ras. Hij won eerst van Thais Croes, maar verloor daarna van de broer van Thais, Isaac Croes.

Het leverde in deze beginnersgroep de volgende eindstand op. De eerste vier winnaars behaalden allemaal 5 punten, waardoor hun resistentiepunten van belang werden. Sara Elejalde werd eerste met 20 resistentiepunten. Isaac Croes werd tweede, met 19,5 resistentiepunten. Felipe Hill eindigde als derde met 19 re-



*Deelnemers tijdens het Happy Easter Chess
Tournement van de Schaakfederatie Aruba.*

sistentiepunten en Eward Ras werd vierde met 17,5 resistentiepunten. Het was voor Elejalde de eerste keer dat ze een schaaktoernooi won. In de B-groep werden zestien deelnemers geplaatst, onder wie vier meisjes. Zij speelden acht ronden. Juan Camilo Castro, die het toernooi Himno y Bandera U-12 had gewonnen, speelde de eerste vier ronden sterk. In de vijfde ronde kwam hij tegenover Rebecca Eman, die in 2009 kampioen was geworden bij de C-groep en die dit jaar de eerste vier ronden had gewonnen. Eman boodte veel tegenstand en Castro moest zijn meerdere erkennen. In de zesde ronde verloor Shannon Bueno van Eman,

maar zij kwam in de zevende ronde terug en won van Julio Acosta. In de achtste en tevens laatste ronde verloor Bueno van Mihi Melwani. Maar deze winst van Melwani was niet voldoende om een prijs in de wacht te slepen. De resultaten van de C-groep waren als volgt: Eman won met 7,5 punt. Camilo werd tweede met 7 punten. Bueno en Acosta behaalden allebei 5 punten, maar Bueno kwam toch op de derde plaats omdat ze één resistentiepunt meer had gehaald. Rebecca Eman heeft met de winst van dit toernooi een nieuw record gevestigd. Niet eerder heeft een schaker twee jaar achter elkaar het Paas-schaaktornooi gewonnen.

COLUMN

Vergunning met toestemming om te werken



Maritza Boyce

algemene voorwaarden en additionele voorwaarden oftewel aanvullende voorwaarden. Dit is ook van toepassing op de vergunning met toestemming om te werken.

Aan dit type verblijfsvergunning, zijn zowel algemene als aanvullende voorwaarden verbonden. De voorwaarden zijn ten aanzien van het uitoefenen van een bepaald beroep, bedrijf, of het in dienst zijn

van een bepaalde werkgever
en in een bepaalde functie.

Vóór de afgifte van de vergelijkingsvergunning met toestemming om te werken, moet de minister belast met arbeid worden gehoord. Dit betekent dat dit type vergunning alleen zal worden afgegeven na het ingewonnen advies van de minister belast met arbeid. Het advies kan natuurlijk alleen betrekking hebben op de door de aanvrager opgegeven beroep, bedrijf of werkgever. In de praktijk wordt dit advies, namens de minister, gegeven door de Directie Arbeid (DAO). Dit is 'het advies toetreding tot de Arubaanse arbeidsmarkt'. Dit advies door of namens de minister belast met arbeid kan echter alleen betrekking hebben op de werkzaamheden die in de Arbeidsverordening (AB 1990 GT no. 57) gedefinieerd zijn als 'arbeid'. Van deze definitie is een aantal werkzaamheden en beroepen uitgezonderd. De minis-

ter belast met arbeid of DAO namens de minister, kan dus alleen de aanvragen om een verblijfsvergunning met toestemming om te werken van advies voorzien als er sprake is van 'arbeid' in de zin van de Arbeidsverordening.

Ten aanzien van de in de artikelen 1 en 2 van de Arbeidsverordening van het begrip arbeid uitgezonderde werkzaamheden en beroepen is de minister niet bevoegd regels of voorwaarden te stellen. DI-MAS heeft dus geen advies nodig om te kunnen beslissen over verzoeken om afgifte van een verblijfsvergunning om te werken ten aanzien van de werkzaamheden en beroepen alvorens bedoeld. Het gaat hierbij om werkzaamheden en beroepen in een onderneming verricht door het hoofd of bestuurder van de onderneming en zijn echtgenoot of een bloedverwant in een eerste graad, of werkzaamheden verricht door personen, die niet hoofd

of bestuurders zijn van de onderneming, maar die dezelfde bevoegdheden hebben als het hoofd of bestuurder van de onderneming, of straatventers, vissers, land- en tuinbouwers, of het personeel in het ziekenhuis of andere instelling tot het verzorgen van hulpbehoevenden, dat werkzaamheden verricht anders dan op grond van een arbeidsovereenkomst of een publiekrechtelijk dienstverband, of personeel van kleine handelslieden die een ambacht uitoefenen waar geen vestigingsvergunning krachtens de Vestigingsverordening bedrijven (AB 1990 GT 55) nodig is, of wetenschappers, geneeskundigen en voedvrouwen. Aangezien er in beginsel bij deze werkzaamheden toch sprake is van enig economische activiteit, zouden deze werkzaamheden wellicht door de minister belast met economische zaken van advies kunnen worden voorzien. Maar dan moet de wet, in casu de Ltvw, wel worden gewijzigd.

Furacao wint Aruba Fighting Championship

ORANJESTAD — De Braziliaanse kooivechter Furacao heeft het derde Aruba Fighting Championship gewonnen. Het evenement vond plaats in Santa Cruz. Furacao won al in de eerste ronde.

Zijn tegenstander was de Venezolaan Pedro Santana. Voor hem was dit het eerstere gevecht in de *Mixed Martial Arts* (MMA)-discipline. Furacao heeft al zijn partijgenoot op Aruba met een *tap out* in de eerste ronde weten te be-slissen. Ook bij dit kampioenschap was dat het geval. Na de partij gaf de Braziliaan aan graag eens mee te

keer tegen iemand uit de UFC-liga tegen te willen komen op Aruba. Misschien dat hij dan drie volle ronden zal moeten gaan.

Een volledig uitverkocht Centro Deportivo Bético Croes was afgelopen zaterdagavond het toneel van de derde editie van het Aruba Fighting Championship.

Valse dollars

ORANJESTAD — Een hotelcasino kreeg in de nacht van donderdag op vrijdag te maken met een man die probeerde te gokken met valse dollars. Het viel één van de medewerkers van het casino op dat de merktekens er verdacht uitzagen. Het casino schakelde de politie in die ter plaatse kwam en met de verdachte sprak. De man verklaarde het geld 'op straat' te hebben gewisseld. Het geld, ter waarde van 120 Amerikaanse dollars, werd in beslag genomen door de agenten. De man is niet aangehouden.



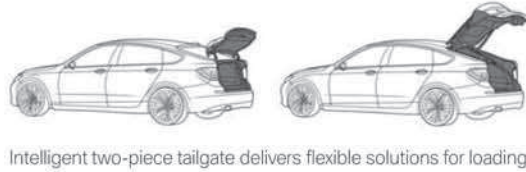
WHEN WAS THE LAST TIME YOU EXPERIENCED SOMETHING FOR THE FIRST TIME?

The first step onto a mountain peak with the world at your feet fills you with a sense of freedom and inspiration that is the essence of the brand-new BMW 5 Series Gran Turismo. Beneath its sleek coupe-like silhouette, lies a bright and roomy interior, finished in exquisite materials. This instils an ambience of stillness and luxury, while the variable trunk concept and intelligent two-piece tailgate lead to a new level of functionality. Elegant and dynamic, yet comfortable and relaxed, the new BMW 5 Series Gran Turismo is set to take you beyond the ordinary.

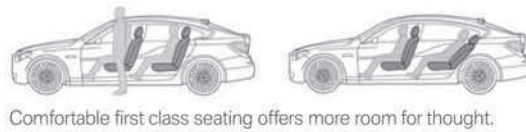
Experience more at: www.bmw.com/5seriesgranturismo.

IT'S HERE,
VISIT US TODAY AT ULTIMATE AUTOMOBILES
AND EXPERIENCE THE JOY!

BMW EfficientDynamics 
Less emissions. More driving pleasure.



Intelligent two-piece tailgate delivers flexible solutions for loading



Comfortable first class seating offers more room for thought



Sabana Blanco 35
Tel: 583-9800
Fax: 583-9660



ULTIMATE
AUTOMOBILES

Ajax op schot tegen Venlo

	Team	G	W	G	V	P	V	T
1	FC Twente	31	25	5	1	80	59	- 22
2	Ajax	31	24	4	3	76	96	- 19
3	PSV	31	22	7	2	73	66	- 25
4	Feyenoord	31	15	12	4	57	45	- 27
5	AZ	31	17	4	10	55	59	- 33
6	Heracles Almelo	31	15	5	11	50	46	- 42
7	FC Utrecht	31	13	9	9	48	33	- 30
8	FC Groningen	31	13	6	12	45	43	- 42
9	NAC Breda	31	12	8	11	44	41	- 46
10	Roda JC	31	11	5	15	38	44	- 54
11	SC Heerenveen	31	11	2	18	35	40	- 56
12	NEC	31	7	9	15	30	31	- 51
13	Vitesse	31	8	6	17	30	33	- 54
14	VVV-Venlo	31	6	11	14	29	37	- 52
15	ADO Den Haag	31	6	9	16	27	30	- 52
16	Sparta Rotterdam	31	6	8	17	26	29	- 57
17	Willem II	31	7	2	22	23	34	- 62
18	RKC Waalwijk	31	5	0	26	15	28	- 70

Stand Eredivisie

AMSTERDAM — Ajax belandde gistermiddag dankzij een ruime zege op VVV-Venlo (7-0) op de drempel van het voorportaal van de Champions League. De Amsterdammers hadden in de winterstop direct getekend voor een tweede plaats in de eindklassering met bijbehorend ticket voor de voorronde van het lucratieve toernooi voor Europese clubteams. Nu hopen ze stiekem dat FC Twente nog enkele misstappen maakt.

De koploper uit Enschede verdedigt in de laatste duels met AZ, Feyenoord en NAC een voorsprong van vier punten op Ajax, dat op zijn beurt drie punten meer en een veel beter doelsaldo heeft dan nummer drie PSV. De Amsterdammers besluiten het seizoen met optredens tegen Willem II, Heracles, NEC en een bekerfinale tegen Feyenoord. “We kunnen alleen maar alle wedstrijden winnen”, zei trainer Martin Jol. “Dan zien we wel wat dat oplevert. Maar FC Twente is er echt nog niet. Die ploeg zie ik nog wel vier punten verspe-len.”

Luis Suarez maakte tegen VVV-Venlo op geheel eigen wijze een einde aan de verhalen dat hij uit vorm zou zijn. De spits, die drie duels op rij niet scoorde, had met drie doelpunten een groot aandeel in de ruime zege. De topscorer van de eredivisie bracht zijn totaal op 32 competitietreffers. Met dank aan de aanvoerder is Ajax nog maar vier doelpunten verwijderd van de honderdste treffer dit seizoen in de eredivisie. De Amsterdams club overschreed in het seizoen 1997-1998 voor het laatst de grens van honderd goals. Ajax, dat al 37 doelpun-

ten meer heeft gemaakt dan FC Twente, weet hoe het is om met meer dan honderd treffers geen kampioen te worden. Dat overkwam de club al drie keer eerder. VVV-Venlo moet na negen duels zonder zege alsnog vrezen voor degradatie naar de eerste divisie. De Limburgers zijn zonder de in de winterstop verkochte sterspeler Keisuke Honda inmiddels afgezakt naar de veertiende plaats op de ranglijst. Het verschil met nummer zestien Sparta be draagt nog slechts drie punten. VVV-Venlo stuit nog op Roda JC, NEC en RKC Waalwijk. “Die duels zijn voor ons van levensbelang”, stelde trainer Jan van Dijk. De manier hoe de Limburgers zich in de ArenA presenteren, doet het ergste vrezen voor de slotfase van het seizoen. VVV-Venlo verdedigde zo slordig dat het binnen twaalf minuten drie treffers incasseerde. Luis Suarez (2) en Marko Pantelic lieten doelman Ruud Boffin kansloos. Ajax schakelde even over naar een lager tempo maar sloeg in de slotfase van de eerste helft via Urby Emanuelson en Suarez opnieuw toe (5-0). Pantelic, de spits die na het

	club	wed.	w	g	v	p	v	t
1	De Graafschap	34	24	6	4	78	76	- 27
2	SC Cambuur	34	20	8	6	68	76	- 47
3	Excelsior	34	18	5	11	59	67	- 46
4	Go Ahead Eagles	34	17	8	9	59	49	- 31
5	FC Zwolle	34	17	8	9	59	53	- 37
6	FC Den Bosch	35	14	12	9	54	65	- 49
7	AGOVV Apeldoorn	34	15	9	10	52	58	- 47
8	Helmond Sport	34	15	6	13	51	61	- 51
9	BV Veendam	34	13	10	11	48	55	- 47
10	MVV	35	13	7	15	45	54	- 66
11	RBC Roosendaal	34	11	10	13	43	45	- 50
12	FC Eindhoven	34	12	7	15	43	59	- 74
13	FC Omniworld	33	11	6	16	39	37	- 56
14	FC Emmen	34	10	8	16	38	51	- 74
15	FC Dordrecht	33	11	3	19	36	48	- 56
16	FC Volendam	34	7	11	16	32	56	- 78
17	Fortuna Sittard	34	7	9	18	30	31	- 53
18	Telstar	34	7	7	20	28	43	- 62
19	FC Oss	34	6	10	18	28	40	- 73

Stand Jupiler League

seizoen mogelijk vertrekt bij Ajax, maakte in de 75e en 80e minuut zijn tweede en derde treffer van de wedstrijd. Even later bevrijdde scheidsrechter Danny Makkelie, die eerder dit seizoen het bekerduel tussen WHC - Ajax (1-14) leidde, VVV-Venlo met een laatste fluitsignaal. “Het klinkt mis-schien raar, maar ik ben blij dat we niet meer dan zeven tegentreffers hebben geïncas-seerd”, verzuchtte de verliezende trainer Van Dijk. “We hebben echt alle hoeken van de ArenA gezien.”

Morele winnaar
Trainer Fred Rutten van PSV zat er gisteren na afloop van de topper tegen Feyenoord (0-0) een tikje verslagen bij. Hij beseftte terdege dat het seizoen voor zijn ploeg zo'n beetje voorbij is. Ruim een maand geleden was de Eindhovense formatie nog de belangrijkste kampioenskandidaat. Zes competitieduels en tien verliespunten later rest normaal gesproken alleen nog de derde plaats. “Het seizoen gaat als een kaarsje uit”, mompelde Rutten in de overvolle perska-mer van het Philips Stadion. Zijn collega Mario Been daarentegen maakte een opgewek-te indruk. Hij mocht zich met Feyenoord de morele winnaar voelen in Eindhoven, na PSV eind januari in de kwartfinales van de KNVB-beker op eigen veld daadwerkelijk en met ruime cijfers af te hebben ver-slagen (0-3). “We hebben hier heel volwassen gespeeld”, oor-

deelde de Rotterdamse coach. Been wil woensdag eerst thuis tegen Sparta Europees voetbal veilig stellen (‘dat was tenslot-te vooraf onze doelstelling’) en hoopt daarna in de bekerfinale op 25 april tegen Ajax op een stunt. Dat Feyenoord volgende week zondag ook zou kunnen figureren in de kampioens-wedstrijd van FC Twente was voor Been in Eindhoven even geen punt van discussie. “Daar houd ik me nog totaal niet mee bezig”

De openingsfase van de wed-strijd, waarin PSV voor de laatste titelkansen streed, voorspelde niet veel goeds. De twee ploegen toonden weinig aandrang om het spel te maken. Bij balverlies trok het hele elftal zich aan beide kanten volledig terug op eigen helft. “Ik vond dat PSV heel angstig tegen ons begon. Dat beschouw ik maar als een com-plement voor onze manier van spelen”, merkte Been op. Rutten legde desgevraagd uit dat hij voor ‘controle’ in het eerste kwartier had gekozen. Hij vond het nog wel meeval-len met het behoudende optre-den van PSV in de eerste helft. “Maar Feyenoord maakte het ons heel moeilijk om in ons spel te komen.”

“Deze 0-0 is een enorme te-leurstelling voor mij”, ver-zuchtte Rutten. “Ik vind het ook heel erg vervelend dat we de competitie op deze manier gaan afsluiten. Toch vind ik niet dat het seizoen voor PSV is mislukt.”

Barcelona viert feest in Madrid



Photo: AFP

Feestvierende Barça-aanhangers na de wedstrijd in Madrid.

MADRID — FC Barcelona heeft een voorschat genomen op het Spaans voetbalkampioenschap van 2010. De titelverdediger versloeg rivaal Real Madrid zaterdagavond in het Bernabeustadion met 2-0 en vierde derhalve alvast feest in de hoofdstad.

De voorsprong is nu drie punten en als beide ploegen gelijk eindigen spreekt het onderling resultaat nadrukkelijk in het voordeel van Barça, dat eerder ook al de thuiswedstrijd won. De bezoekers dankten de zege, zoals zo vaak de laatste maanden, aan Lionel Messi. De kleine Argentijnse verlosser, ook regelmatig onnavolgbaar voor de Madrilense defensie, open-de de score na ruim een half-uur. Pedro besliste de topper tien minuten na rust. Spelma-ker Xavi bereidde beide tref-fers voor. Namens Real waren

Cristiano Ronaldo en Guti het dichtst bij een tegendoelpunt. Die van Raul in de slotfase werd wegens hands van Ka-rim Benzema afgekeurd. Aan de overzijde liet Messi en-kele mogelijkheden voor de 0-3 onbenut. Doelman Iker Casil-las redde. Rafael van der Vaart had ook in ‘El Clasico’ een ba-sisplaats bij de Koninklijke. De Nederlandse international maakte 20 minuten voor tijd plaats voor Raul. “De titel is nog niet binnen, maar dit is wel een heel be-langrijke stap”, zei Messi. “We kunnen historie blijven schrijven.” Barcelona beleefde in 2009 het succesvolste jaar uit de clubgeschiedenis, met liefst zes hoofdprijzen: het we-reldkampioenschap voor club-teams, de Champions League, de Europese Supercup, de Spaanse beker en de Spaanse Supercup.

In de Spaanse beker zijn de Catalanen inmiddels uitge-schakeld, maar de andere prijzen zijn nog wel haalbaar. “Het team heeft aangetoond superieur aan elke tegenstan-der te kunnen zijn”, vertelde Messi. “Tegen Real hebben we het weer op een belangrijk moment waargemaakt. Het is nu zaak om dit vol te blijven houden.” Het was voor Barcelona, dat zich dinsdag ten koste van Arsenal plaatste voor de hal-ve finales van de Champions League, alweer de vierde ach-tereenvolgende zege op de ri-vaal uit Madrid. Zo pijnlijk als vorig seizoen, toen het elftal van trainer Josep Guardiola met 6-2 zegevierde in Berna-beu, verliep de wedstrijd dit keer echter niet. “Dit is een grote klap, maar Barcelona heeft de titel nog niet binnen”, bleef Manuel Pellegrini, de verliezende coach, strijdbaar.

Willem II geen partij voor Groningen

GRONINGEN — FC Gronin-gen had gisteren geen enkel probleem met Willem II, dat in niets uitstraalde nog te ge-loven in het ontlopen van de play-offs tegen degradatie: 4-0. Bij rust het was via tref-fers van Thomas Enevoldsen, Nicklas Pedersen en Tim Ma-tavz al 3-0. Enevoldsen schoot al binnen de minuut raak. Le-andro Bacuna maakte vroeg in de tweede helft het kwartet vol. Met concurrenten die tijdens deze speelronde vrijwel alle-maal punten pakten, mocht van Willem II een scherpe

start worden verwacht. Maar voordat de Tilburgers goed beseften dat hun wedstrijd be-gonnen was, had Enevoldsen al voor 1-0 gezorgd. Koen van de Laak zette op rechts knap door, zijn voorzet werd bij de eerste paal nog gemist door Pedersen, maar Enevoldsen kreeg de bal wel in de korte hoek. Toen stonden er pas 47 seconden op de klok.

Twee minuten later had de Deen al zijn tweede kunnen maken, maar Enevoldsen be-sloot af te spelen op Matavz. Daardoor kreeg Willem II de

kans de bal alsnog en met enig fortuin weg te werken. FC Groningen voetbalde o-verigens ook niet groots, maar tegen een zeer pover Willem II leverde dat de ploeg geen enkel probleem op. De Tilbur-gers bleven ver van het doel van keeper Brian van Loo, die slechts een slap schot van Ser-gio Zijler op zich af zag komen.

Van Loo stond halverwege de eerste helft aan de basis van de 2-0 van Pedersen. De doel-man leidde met een snelle uit-gooi een counter in, die uitein-delijk bij Matavz belandde. De

Sloveen ging voor eigen succes, maar zijn schot leek ongevaar-lijk. Totdat Pedersen zijn voet tegen de bal zette en Maikel Aerts kansloos was. FC Groningen besliste het duel nog voor rust. Pedersen zette voor, Matavz kwam knap voor bewaker Bart Biemans en kopte de bal in de verre hoek binnen. FC Groningen begon slordig aan de tweede helft, maar Zijler en Frank Demouge (tweemaal) misten kansen om de marge te ver-kleinen. Na de 4-0 van Bacuna lieten de Groningers na een monsterscore neer te zetten.

ManUnited lijkt alles weg te geven

LONDEN — Vooralsnog is Chelsea de grote favoriet voor de Engelse titel. Dat zei giste-ren Sir Alex Ferguson, nadat hij zijn club Manchester Uni-ted teleurstellend had zien ge-lijkspelen bij Blackburn (0-0). “We zijn nu afhankelijk van misstappen van de concu-rent.”

Wayne Rooney speelde niet bij United. De aanvaller, min of meer onmisbaar, viel de af-

gelopen week in het Champi-ons League-duel met Bayern München geblesseerd uit. Ook die wedstrijd liep voor de En-gelsen niet goed af. Ondanks een overwinning van 3-2 werd Manchester uitgeschakeld. “Tegen Blackburn hadden we het puntenverlies aan onszelf te danken”, zei Ferguson. “Voor rust al hadden we de kansen om afstand te nemen. Het is onze eigen schuld dat het niet is gelukt.” Manchester Uni-

ted, met Edwin van der Sar in het doel, heeft nu een punt achterstand op Chelsea, dat vorige week het onderlinge treffen tussen de twee kampi-oenskandidaten won. Chelsea heeft daarbij een wedstrijd

tegoed, morgen tegen Bolton Wanderers.Chelsea plaatste zich zaterdag voor de derde keer in vier seizoenen voor de finale van de FA Cup. De titel-verdediger versloeg in de halve eindstrijd Aston Villa met 3-0.

Woods neemt opnieuw pauze

AUGUSTA — Tiger Woods last opnieuw een pauze in. De beste golfer van de wereld zei dat gisteren na de Masters, waar hij zijn rentree maakte na een maandenlange afwezig-heid. De 34-jarige Woods eindigde in de eerste ma-jor van dit jaar als vierde; hij noteerde vijf slagen meer dan winnaar Phil Mickelson.

“Ik neem weer een tijdje rust om de zaken rus-tig te evalueren”, zei de Amerikaanse golfer, die in opspraak kwam door

talrijke buitenechtelijke seksuele escapades. Hoe lang die nieuwe pauze zal duren, liet hij in het mid-den. Woods liet in Augusta zien dat hij de golfclub nog al-tijd briljant kan hanteren. Hoewel hij grillig speelde en te veel bogeys maakte, zette hij een record van vier eagles op zijn naam. Zelf was hij niet erg tevreden. “Ik wilde dit toernooi winnen. Ik doe namelijk alleen mee om te win-nen. Gedurende deze hele week bleef ik slechte bal-len slaan.”

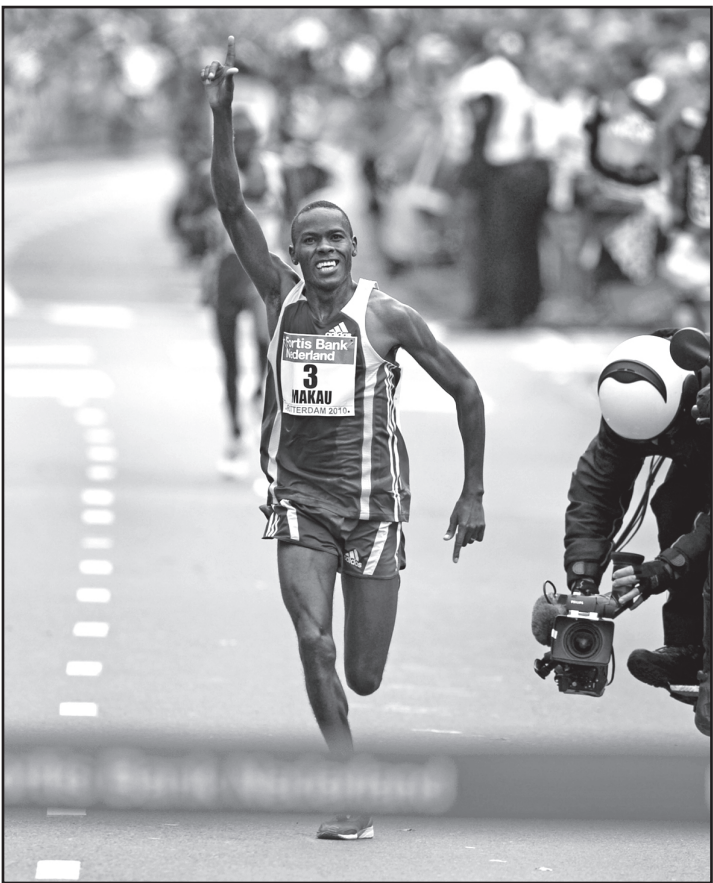


Photo: AFP

Patrick Makau op weg naar zijn wereldrecord.

CPC Loop in Den Haag won. De Keniaan geldt als topper op de halve marathon, liep die afstand het meest onder het uur. “Als je een goede halve kunt lopen, ben je ook in staat een goede marathonloper te worden”, verklaarde hij zijn succes. Makau raakte na Rotterdam 2009 geblesseerd. “Dat was een moeilijke periode. Ik heb ge-duld gehad met mijn lichaam, zoals ik in marathon geduld heb gehad. De tempomakers deden het voortreffelijk in deze wind. Toen zij weg waren, was ik klaar om te winnen.” Alleen Mutai, de afgelopen twee jaar winnaar in Eindhoven, kon volgen. Daar achter liep de Keniaan Vincent Kipruto, die in 2009 Parijs won in 2.05.47 en gisteren daaronder dook

met 2.05.13. De pas 20-jarige Feyisa Lelisa (Ethiopië) bleef ook onder de 2.06 met 2.05.23. Het was het resultaat van het beleid van de organisatoren om liefst elf atleten op de start-lijst te zetten die een pr van onder de 2.09 hadden staan. “Het wereldrecord was geen primaair doel”, gaf Kadiks na afloop aan. “Wel een parkoers-record. Dat is net niet gelukt, maar ik ben trots.” Kadiks had recht om trots te zijn. Na Ge-brselassie volgen op de rang-lijst allertijden vier atleten die in de 2.04 hebben gelopen en dat allemaal in Rotterdam de-den. Winnaar Makau: “Ik kan in de toekomst een wereldre-cord lopen.” Kadiks hoopt dat hij daarvoor Rotterdam in zijn agenda zet. “We bewijzen een snel parkoers te hebben.”

Polen bewijzen president massaal laatste eer



Foto: Reuters

Een lijkwagen met daarin het lichaam van de Poolse president Lech Kaczynski werd gisteren naar het presidentieel paleis in Warschau gebracht.

WARSCHAU — De Poolse bevolking kan vanaf morgen tot de dag van de begrafenis afscheid nemen van president Lech Kaczynski. Hij kwam zaterdag samen met een deel van de Poolse elite om het leven door een vliegtuigongeluk in West-Rusland. Kaczynski ligt opgebaard in het presidentieel paleis in Warschau.

Tienduizenden Polen brachten Kaczynski in het week-einde al een laatste eer bij het paleis. Tot diep in de nacht werden er bloemen neergelegd en kaarsjes aangestoken. In het land is een week van nationale rouw afgekondigd. De aartsconservatieve katholieke Kaczynski, sinds 2005 president, was zeker niet bij iedereen in het land geliefd, maar zijn lot lijkt de Polen even te verenigen. De 60-jarige Kaczynski wordt pas begraven als alle slachtoffers van de vliegcrash weer terug in hun vaderland zijn, verklaarde een functionaris van de presidentiële kanselarij vandaag. Wanneer de begrafenis is, is nog onduidelijk. Volgens Poolse media heeft de begrafenis zaterdag plaats. De familie wil Kaczynski begraven met zijn

vrouw Maria die ook bij het ongeluk omkwam. Zij is vandaag geïdentificeerd en wordt waarschijnlijk morgen naar Polen vervoerd. Bij de vliegcrash bij Smolensk kwamen in totaal 96 mensen om onder wie de chef-staf van het leger, de president van de centrale bank en een groot aantal politici. Onder de doden zijn veel prominenten van Kaczynski's partij PiS. Ze waren op weg naar Katyn om daar de moord te herdenken op duizenden Polen door de Sovjet-Unie tijdens de Tweede Wereldoorlog. De oorzaak van het ongeluk is nog onbekend. Poolse onderzoekers vermoeden dat een fout van de piloot de oorzaak is. Ze zeggen dat de piloot gewaarschuwd is dat hij te laag vloog toen hij zaterdagmorgen wilde landen.

Hem was aangeraden te landen op een ander vliegveld. Het toestel, een Toepolev TU-154, zou in goede technische staat hebben verkeerd. Een groep nabestaanden van de slachtoffers is intussen naar Moskou gevlogen. Zondag waren 24 doden geïdentificeerd, aldus een Russische aanklager. Hij verwacht dat de identificatie van sommige slachtoffers een moeilijke taak wordt. Het toestel vloog na de crash in brand. Internationaal is geschokt gereageerd. De Europese Unie herdacht de ramp vandaag met twee minuten stilte in Brussel. Ook hangen de

vlaggen bij EU-instellingen halfstok, net als in Duitsland. De Russische president Dmitri Medvedev kondigde voor vandaag een dag van nationale rouw af. De Russische afhandeling van de ramp valt goed in Polen. Premier Vladimir Poetin leidt het onderzoek en wachtte zijn Poolse collega Donald Tusk persoonlijk op bij de ramp-plek zaterdagavond. Parlementsvoorzitter Bronisław Komorowski is tijdelijk president. De presidentsverkiezingen, gepland voor oktober, worden vervroegd en moeten nu uiterlijk in juni plaatsvinden.

Bulgarije

Het presidentiële vliegtuig van Bulgarije blijft voorlopig aan de grond. De Toepolev TU-154 zal niet vliegen tot de oorzaak van de ramp met eenzelfde soort toestel in Polen is gevonden. Dat maakte het ministerie van Transport vandaag bekend. "Momenteel zijn alle vluchten van vliegtuigen van dit type opgeschort, totdat de technische oorzaak van het ongeval duidelijk is", meldde een woordvoerder van het ministerie.

gens racistische moorden. Hij werkte ook aan zaken waarbij overheidsfunctionarissen werden beschuldigd van fraude en verduistering. Mensenrechtenactivisten klagen over een toename van

extreem rechtse misdaden in Rusland. Vooral migranten uit Centraal-Aziatische republieken zoals Tadzjikistan en Kirgizië worden vaak slachtoffer van aanvallen van zeer rechtse groepen.

Steun voor vervroegde verkiezingen Thailand

BANGKOK — De opperbevelhebber van het Thaise leger is voorstander van vervroegde verkiezingen om een einde te maken aan de politieke crisis. Dat zei legerchef Anupong Pa-joinda vandaag. Pa-joinda zei afkerig te zijn van meer geweld om de impasse te doorbreken. "Het moet worden beëindigd met politieke middelen", zei hij. Het probleem zal worden opgelost door ontbinding van het parlement al zal over het tijdstip van ontbinding moeten worden onderhandeld, voegde hij eraan toe. Op zaterdag raakten aanhangers van oud-premier Thaksin Shinawatra en de politie slaags in Bangkok. Er vielen 21 doden en ruim 800 gewonden. De demonstranten, ook bekend als 'roodhemden', eisen het aftreden van premier Abhisit Vejjajiva en nieuwe verkiezingen. Thaksin werd in september 2006 door het leger afgezet. Abhisit stelde vorige maand in een gesprek met de demonstranten voor om eind 2010 vervroegde parlementsverkiezingen te houden. Dat werd door de protestleiders verworpen. Zij lieten weten

binnen enkele weken verkiezingen te willen. De roodhemden verklaarden na het bloedbad hun al weken durende protest voort te zetten. Een leider van de demonstranten zei vandaag niet opnieuw te willen praten met de autoriteiten. "Er komt geen nieuw overleg met de regering. We praten niet met moordenaars", zei Jatuporn Prompan. Abhisit verklaarde intussen op de televisie dat 'terroristen' achter het geweld van zaterdag zitten. Hij zei dat er een onderscheid gemaakt moet worden tussen vreedzame demonstranten en terroristen die uit zijn op geweld. Het was het bloedigste treffen in Thailand in bijna twintig jaar. De regering bagatelliseerde speculaties dat ze bereid zou zijn om in oktober vervroegde verkiezingen te houden om een eind te maken aan de crisis. Inmiddels heeft het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag een negatief reisadvies voor Bangkok afgegeven. Nederlanders wordt geadviseerd alleen naar de Thaise hoofdstad te reizen als dat echt noodzakelijk is.

Pakistaans leger brengt Taliban klap toe

ISLAMABAD — Pakistaanse militairen hebben vandaag tijdens gevechten in een onrustige stammenregio nabij de grens met Afghanistan 35 tot veertig strijders van de Taliban gedood. Dat zeiden militaire functionarissen.

De strijd had plaats in het district Orakzai waar het leger vorige maand een offensief begon tegen de Taliban. Ook twee militairen kwamen om. De gevechten tussen de opstandelingen en het leger braken uit toen een groep van circa tweehonderd Taliban een militaire controlepost aanvielen. Het leger maakt in Orakzai jacht op militanten die vluchtten na het offensief vorig jaar in Zuid-Waziristan. De vrees bestaat dat de rebellen in districten zoals Orakzai en Khyber zich hergroeperen. Volgens het leger zijn bij het offensief in Orakzai in de afgelopen drie weken circa tweehonderd opstandelingen gedood.

PAYROLL NO TA CLA? PAYMASTER? PAKIKO?



Hacíé bo mes cu Payroll Pro!
Yama AS Aruba #583-7072



AS Aruba N.V.
APPLICATION SOFTWARE
Real Software Real Support

MOSKOU — Een vooraanstaande rechter is in de Russische hoofdstad Moskou doodgeschoten. Dat hebben lokale media vandaag gemeld.

De rechter werd vooral bekend door processen tegen nationalistische en extreem rechtse figuren. Hij ontving veel doodsb bedreigingen, maar zou een persoonlijke beveiliging van de hand hebben gewezen. Het gaat om Edoeard Tsjoevasjov. Hij werd volgens de persbureaus *Interfax* en *RIA Novosti* door een onbekende voor de deur van zijn appar-

tement in Moskou om het leven gebracht. *Radio Echo Moskou* berichtte dat de magistraat overleed aan een schotwond in zijn borst. De dader wist te ontkomen. Ook het moordwapen is nog niet gevonden. In het dagelijkse leven was Tsjoevasjov strafrechter bij de stedelijke rechtbank van Moskou. Onderzoekers vermoeden dat de moord een wraakactie is voor een veroordeeling. Tsjoevasjov veroordeelde in februari negen leden van een groep skinheads die zich de Witte Wolven noemen, tot celstraffen tot 23 jaar we-

MyKey™		Radar-Enabled Blind Spot Information System (BLIS®) with cross-traffic alert*	
Sound Screen Acoustic Laminated Glass and 10 other new sound management technologies		New SR1 rear suspension	
EASY FUEL™ capless fuel filler		390-Watt, 12-speaker SONY® AUDIO SYSTEM*	
Lumbar-Massaging Multicolor Heated And Cooled front seats with Active Motion™**		All-Wheel Drive*	
Radar-Enabled ADAPTIVE CRUISE CONTROL and Collision Warning with Brake Support		28 MPG** Intelligent Access with PUSH-BUTTON START*	

Interim-bewind Kirgizië waarschuwt Bakijev

BISJKEK — De interim-regering van Kirgizië onderneemt 'een speciale operatie' tegen de gevluchte president Koermanbek Bakijev. Dat heeft het plaatsvervangend hoofd van de voorlopige regering, Almazbek Atambajev, vandaag gezegd.

Atambajev zei niet wat de voorlopige regering precies van plan is. Hij stelde dat Bakijev 'zich schuilhoudt achter een menselijk schild' en dat het interim-bewind alles zal proberen om te voorkomen dat bij de operatie tegen Bakijev doden vallen. Verder zei Atambajev dat Rusland het voorlopige bewind van Kirgizië financiële steun heeft toe-

gezegd. Hij stelde dat de Russen om 150 miljoen dollar was gevraagd. Het is niet bekend of Moskou dat bedrag op tafel wil leggen. Atambajev stelde dat een Kirgische delegatie later deze week naar Moskou reist om te praten over olieleveranties van de Russen aan Kirgizië. De Kirgizische hoofdstad Bisjkek was vorige week het toneel van hevige onlusten. Bakijev vluchtte toen naar het zuiden van het land. Door de onlusten kwamen zeker tachtig mensen om. Bakijev heeft gezegd dat hij vreest voor zijn leven. De voormalige oppositie onder leiding van Roza Otobajeva heeft de macht overgenomen in het Centraal-Aziatische land.

INTRODUCING THE ALL-NEW
FORD TAURUS
STARTING AT AFL. 67.300,-

**THIS IS NOW...
BUY A NEW FORD AND WIN AN ALL-NEW
2010 FORD FIESTA**

R. E. Yrausquin & Sons

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba, Tel: (297) 524 4444, Fax: (297) 582 6661, Email: info@reysons.com

Mogelijk seks in spel bij moord Terre’Blanche

KAAPSTAD — De Zuid-Afrikaanse politie onderzoekt of de vermoorde extreem rechtse leider Eugene Terre’Blanche zich schuldig heeft gemaakt aan seksueel misbruik.

Volgens de advocaat van een van de verdachten van de moord heeft Terre’Blanche geprobeerd seks te hebben met zijn cliënt. Dat meldde de *BBC* vandaag. De 69-jarige leider van de blanke Afrikaner Weerstandsbeweging (AWB) werd op 3 april dood aangetroffen in de slaapkamer van zijn boerde-

rij in Ventersdorp. De politie pakte twee zwarte mannen op van 15 en 28 jaar, die bij hem in dienst waren. Ze hebben bekend hem te hebben doodgeslagen met stokken en hakmessen. De politie meldde eerder dat de mannen tot hun daad waren gekomen omdat Terre’Blanche zou hebben geweigerd hun salaris uit te betalen. Nu wordt ook naar het seksuele aspect van de zaak gekeken. “We focussen ons niet op een richting. We zullen alle feiten onderzoeken”, zei Musa Zondi van de politie.

BELFAST — De militante splinterbeweging Real IRA heeft vandaag de verantwoordelijkheid voor een bomaanslag bij het Noord-Ierse hoofdkwartier van de Britse veiligheidsdienst MI5 opgeëist.

Een in een taxi geplaatste bom ontplofte afgelopen nacht in Hollywood, nabij Belfast. Een persoon raakte gewond. Onbekenden hadden de taxi-chauffeur meer dan twee uur lang gegijzeld en hem gedwongen naar het hoofdkwartier te rijden. De politie was al bezig het gebied te ontruimen toen de taxi aan kwam rijden en de chauffeur uit zijn wagen sprong. “Hij riep: ‘Het is een bom! Het is een bom!’”, zei een politiewoordvoester.

De ontploffing deed zich voor op het moment dat de autonome Noord-Ierse regering de bevoegdheid over politie en justitie overnam van de Britse regering. Die machtsverdracht is de laatste stap in het Noord-Ierse vredesproces, dat begon met de Goede Vrijdag-akkoorden van 1998. De Real IRA, die wil dat Noord-Ierland bij Ierland zal gaan horen, ziet niets in de

Bomaanslag op belangrijke dag Noord-Ierland



Foto: AFP

De resten van een autobom liggen verspreid buiten het Noord-Ierse hoofdkwartier van de Britse veiligheidsdienst MI5.

huidige ontwikkelingen. De katholieke splintergroep verzet zich met geweld tegen het vredesproces. Dat gebeurde vorig jaar maar ook toen een groep Britse mi-

litairen werd beschoten bij de poort van een kazerne in Noord-Ierland. Twee mensen kwamen om, vier anderen raakten gewond. De Real IRA liet weten ver-

antwoordelijk te zijn voor het geweld. De Noord-Ierse Unionistische parlementariër Basil McCrea vreest, samen met anderen, voor meer aanslagen. “We zullen meer van dit

soort incidenten moeten verwachten. De overdracht van bevoegdheden van politie en justitie werd van tevoren al niet gezien als makkelijk en ongecompliceerd.”



KABINET VAN DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

LAATSTE OPROEP

De navolgende personen worden opgeroepen om een poststuk van de Immigratie- en Naturalisatiedienst [IND] af te halen bij het Kabinet van de Gouverneur, Plaza Henny Eman 3, Oranjestad. Afhaaltijden: donderdagen van 9.00 uur tot 12.30 uur en van 14.00 uur tot 17.00 uur. Bij het afhalen dient een geldig identiteitsbewijs te worden getoond: paspoort, cedula of rijbewijs. Indien het poststuk niet binnen één maand na heden wordt afgehaald, zal dit worden geretourneerd aan de IND.

Naam:	Voornaam:	Geboortedatum:
Arias Romero	Katiuska Joana	4 maart 1989
Atencio Merlano	Faysulis Yaneth	29 september 1977
Amador Velasquez	Laura Victoria	21 november 1996
Benduzú	Eduardo Ramón	14 februari 1967
Benjumea Gallego	John Jairo	24 maart 1974
Balani	Ashise	18 november 1975
Barrios Gonzalez	Jose Alirio	22 mei 1963
Cerda	Mercedes	Dominicanessenstraat 34
Cordero	Angelica	31 oktober 1956
Cobos Reátegui	Aura Esther	4 maart 1974
Ceballos Garcia	Liliana Marcela	25 oktober 1987
Castañeda Rosales	Yusmary	2 december 1965
Carter Mendez	Pablo Gilberto	25 maart 1992
Domador Cardenas	Dorka Alejandra	3 september 1989
Duarte	Luz Maria	21 maart 1962
Diaz Villa	Federico	18 juli 1963
Escobar Cabal	Saulo	Nobelstraat 12
Farina	Immacula	3 mei 1960
Fuenmayor Salas	Arelis del Carmen	11 februari 1971
Florez Castro	Henry Javier	19 september 1968
Fernandini Batista,	Zayonara	13 juli 1979
Forero Largo	Anais	25 mei 1977
Gonzalez Morales	Ramon Aridio	31 augustus 1959
Garcia Ordoñez	Jorge Omar	9 november 1990
Geerman Tapasco	Ximena	9 oktober 1981
Giraldo Roldan	John Jairo	Koningstraat 84
Gonzales Mendoza	Magaly Doris	25 september 1978
Gutierrez Salguero	Maria del Carmen	12 september 1957
Hughes	Othelia Keithia	30 oktober 1975
Herasme	Radelki Antigua	31 juli 1983
Huaman Leon	Gary Peter	16 januari 1974
Hoyos Marquez	Yezenia Marcela	23 juli 2000
Hoyos Marquez	Jonathan Well	1 april 1997
Jean Louis	Daquin	22 mei 1980
Lazo Mori	Yesenia Mercedes	30 januari 1975
Loopstok-Lopez Segura	Nubia Esperanza	11 februari 1963
Montoya Lugo	Sandra	31 maart 1967
Montanes Lozada	Damarys Eivis	16 juli 1978
Masquez Bermeo	Dolores	6 november 1961
Méndez Castro	Jairzinho José M.	26 april 1971
Maitre	Yady Andrea	10 maart 1977
Manrique Henao	Wilson Jose	8 augustus 1979
Mavarez Ventura	David Rajiv	5 juli 2001
Narain	Sandra Liliana	29 mei 1980
Navarro Rubio	Viviana	28 juni 1972
Osorio Osorio	Erika Isabel	28 maart 1968
Orozco Rondon	Daniel	23 februari 1980
Pamphil	Angela Maria	2 juni 1951
Pelaez Velez	Jose Gregorio	20 februari 1979
Reyes Leal	Matheo	Paradijs 22-B
Romero Velasquez	Duvis Beatriz	9 november 1992
Ruiz Coba	Maria Luz Dary	29 juli 1961
Ramos	Ramona	27 december 1958
Rosario Gomez	Jose Luis	2 juni 1951
Rodriguez Mendez	Zulay Judith	9 april 1973
Ruiz Mavo	Fredy	22 december 1951
Romero Herrera	Manuel	28 januari 1962
Santos de Gouveia	Reynaldo Martin	4 april 1957
Torres Rosado	Carmen Lucia	16 juni 1964
Villero Mendoza	Diana Maria	16 juni 1969
Vega Ochoa	Jose Alberto	15 december 1967
Villada Quintero	Meifeng	4 juni 1971
Wu	Marcial Cipriano	28 november 1976
Zevallos Moreyra		16 april 1963

De directeur van het Kabinet van de Gouverneur.

Hongarije maakt ruk naar rechts

BOEDAPEST — Hongarije heeft een ruk naar rechts gemaakt bij de parlementsverkiezingen gisteren ten koste van de regerende socialisten. Dat blijkt uit de cijfers die de nationale kiescommissie gisteravond bekend maakte.

Duidelijke winst was er voor de centrumrechtse oppositiepartij Fidesz, die kans maakt op een twee derde meerderheid in het parlement. Dat geeft Fidesz de mogelijkheid de grondwet te wijzigen. De extreem rechtse Beweging voor een Beter Hongarije (Jobbik) komt voor het eerst in het parlement. Fidesz behaalde in de eerste ronde van de stem-

busgang zo'n 53 procent van de stemmen, Jobbik bijna 17 procent, aldus de kiescommissie. De leiders van Jobbik profileerden zich met antisemitische uitspraken en openlijke afkeer van de circa 800.000 zigeuners in het land. De socialisten (die nog geen 20 procent behaalden) kregen waarschijnlijk de rekening gepresenteerd voor de bezuinigingsmaatregelen die ze doorvoerden om het land te behoeden voor een bankroet. De verkiezingen gingen over de bezetting van 265 van de 386 parlementszetels. Op 25 april wordt de tweede ronde gehouden. Dan wordt besloten over de resterende 121 zetels.

Wereldleiders praten over nucleaire dreiging

WASHINGTON — In Washington zijn vandaag en morgen de leiders van 47 landen bijeen voor een unieke top. Ze gaan praten over de dreiging van nucleaire wapens en mogelijkheden om het gevaar in de hand te houden.

Voorafgaand aan de top wees de gastheer, de Amerikaanse president Barack Obama, op de dreiging van Al Qaida. Het terreurnetwerk zal niet aarzelen om een kernbom te gebruiken en de gevolgen van een dergelijke ontploffing in New York, Londen of Johannesburg zullen rampzalig zijn, zei de president.

Op de top komen waarschijnlijk ook de nucleaire ambities van Noord-Korea en Iran ter sprake. Washington vreest dat de beide landen werken aan een atoombom. Iran zegt alleen een vreedzaam kernprogramma te hebben. Noord-Korea heeft vorig jaar een atoomproef uitgevoerd, maar het is niet duidelijk hoe ver het kernprogramma van Pyongyang is. Vorige week hebben Rusland en de Verenigde Staten, verreweg de grootste kernmachten ter wereld, een verdrag ondertekend waarin ze beloven hun arsenaal kernwapens te verminderen.

Hagemyer

appliances
electronics
furniture

Making Your life easier!

Win with HAGEMYER

Fill in this form and throw it in the raffle box at Hagemyer and you can be the Winner of an electronic appliance!

You have more chance of winning with **Hagemyer** than any other loterry

Name: _____ Address: _____ E-mail: _____ Tel: _____

Make sure your name is in!

Winner will be draw on April 17, 2010

Botenparade trekt langs Aruba



Organisator Anthony Hill bij de pier van de Aruba Nautical Club.

ORANJESTAD — De eerste Boat Trip Aruba was een groot succes. Zondag om twaalf uur 's middags (een uurtje later dan gepland, 'Aruban style' volgens de presentator) vertrok de stoet van dertig boten onder begeleiding van de maritieme politie vanaf de pier van de Aruba Nautical Club bij Spaans Lagoen.

door onze verslaggever
Anouska Kock

Een dj en presentator, beiden gestationeerd op de jacht 'Big Y', zorgden voor luistervermaak tijdens de trip naar Malmok. Organisator Anthony Hill is tevreden. "Ik hoor van verschillende kanten dat mensen het geweldig vonden. Niet alleen de deelnemers, maar ook de maritieme politie. De politiemensen hebben vanaf hun bootjes de mees-

te foto's genomen!" De botenparade had allure betreft veel weg van de bekende Harley Davidson-parades en autorally's die bij tijd en wijle door de straten trekken. Dat was ook precies de intentie van Hill. "Ik heb sinds een jaar een eigen boot, en dacht dat het leuk zou zijn om een tocht op het water te organiseren, net zoals die van de auto's en motoren." Ruim 35 boten sloten zich gisteren aan in de stoet,

maar dat hadden er gemakkelijk meer kunnen zijn, als Hill iets meer tijd had gehad voor de promotie van het evenement. Hij had nu een krappe twee weken. Het knelpunt was de vergunning, of liever: de vergunningsaanvraag. Deze was ingediend in februari, maar lag daags voor de geplande aanvang van het evenement nog steeds onbehandeld op een politiebureau. Zolang de vergunning niet rond was, durfde Hill ook geen publieke bekendheid te geven aan de Aruba Boat Trip. Het beleid van de vorige regering zat hem namelijk nog stevig in de oren: geen reclame voor evenementen waarvoor

de vergunning nog niet is uitgegeven - overtreders werden bestraft met een afwijzing van de vergunning. Dus wachtte Hill netjes de papieren af, tot het hem twee weken geleden te gortig werd. Een belletje naar het politiebureau oogstte een mondelinge toestemming om het evenement te mogen organiseren. Bijna onmiddellijk vloog Hill de deur uit om zijn flyers te verspreiden. "Overall waar ik een boot zag, plakte ik de flyer." Media-aandacht hielp ook om de boodschap te verspreiden. "Maar toch waren die twee weken te kort. Er zijn bijvoorbeeld mensen die meer voorbereidingstijd nodig hadden



35 boten deden zondag mee aan de Aruba Boat Trip.

vanwege mankementen aan hun boot", zegt Hill. "Hopelijk gaat het volgend jaar sneller met de vergunning. Deze keer was natuurlijk ook nieuw voor de politie. Een botenparade bij Aruba was nog niet eerder gehouden. Dit was de eerste."

Sponsors

Het trage verloop van de vergunningaanvraag had zijn weerslag op tal van punten in de organisatie van de eerste Aruba Boat Trip. Bijvoorbeeld, doordat de promotie pas laat op gang kwam, waren er een week voorafgaand aan het evenement nog maar weinig inschrijvingen. Dat hield veel potentiële sponsors op afstand. "De meeste inschrijvingen vonden zaterdag plaats, een dag voor de trip", vertelt Hill. Gelukkig wilde de nationale bierbrouwerij wel mee aan boord. Deze schonk iedere deelnemer een six-pack bier, een grote fles cola en een fles water. Ook enkele andere sponsors, zoals een kledingwinkel en een zaak voor bootmaterialen, werden bereid gevonden tot participatie. Zij stelden prijzen ter beschikking voor de verschillende ludieke

wedstrijden die tijdens de botenparade zouden worden gehouden – de bikini contest, de wet T-shirt contest, de verkiezingen van de mooiste boot en het beste geluidssysteem en de verkiezing van de *Macho Crioyo* (de mooiste Arubaanse vent, alleen mannen met een grote buik mochten meedoen).

Tijdsplanning

Hill is dankbaar voor de steun van zijn sponsors en de enthousiaste inzet van de deelnemers. Het organiseren van deze parade heeft hem nogal wat stress opgeleverd, maar hij kijkt er met grote tevredenheid op terug. "Het is een groot succes geworden, ook al waren er kleine dingen waarvan ik hoop dat ze de volgende keer beter gaan. Zoals het tijdsverloop. We zijn zondag later begonnen dan aanvankelijk gepland, waardoor alles uitliep. De wet T-shirt contest heeft daardoor niet kunnen plaatsvinden. De volgende keer moeten we het dus wat strakker plannen." Vanaf de pier van de Aruba Nautical Club trok de stoet van jachten, waverunners en een enkele *boto crioyo*

(vissersbootje) voorlangs De Palm Island, richting de stad, en zo door naar Arashi. De kleinere vaartuigen voorop, de groten daar achteraan. "Andersom zou niet handig zijn, omdat de kleintjes dan moeite hebben om mee te komen", legt een deelnemer uit. Bij Arashi keerde de parade om en voer terug tot bij het Marriott en de Holiday Inn. Daar, midden op het water, vonden de verschillende wedstrijden plaats. Alle boten kwamen daarvoor samen rond de 'Big Y', het luxe jacht van Edward Croes (zoon van jurist Hendrik Croes), dat dienst deed als podium voor de wedstrijddeelnemers. Wie er in de prijzen zijn gevallen, was vanmorgen nog niet bekend. "Weet je, dat moet ik zelf nog uitzoeken", vertelde Hill vanochtend aan deze krant. "Ik was tijdens de wedstrijden zo druk met regelen dat er genoeg eten was en dergelijke, dat de rest een beetje langs me is heengegaan. Nee, ik heb gisteren zelf ook erg weinig gegeten en gedronken. Ik stond de hele tijd op scherp." Vandaag heeft Hill een vrije dag, om bij te komen.

Cas Marie wil uitbreiden



De minister van Sociale Zaken Michelle Winklaar (AVP) praat met de directie van Cas Marie over bejaardenzorg in Aruba.

ORANJESTAD — Stichting Cas Marie wil haar faciliteiten en services graag uitbreiden. Op uitnodiging van de directie bracht de minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur Michelle Winklaar (AVP) daarom recentelijk een bezoek aan Cas Marie.

De stichting biedt ondersteuning aan personen die lijden aan dementie, zo-

als de ziekte van Alzheimer. Winklaar sprak onder meer met de directie over de werkzaamheden, doelen en wensen van de stichting. Momenteel ondersteunt de stichting ongeveer 25 ouderen. Volgens Cas Marie ligt het aantal patiënten dat aan de één of andere vorm van dementie lijdt op meer dan 400. De stichting merkt dan ook dat vele patiënten in zorghuizen terechtkomen, waar ze geen specia-

listische hulp kunnen verwachten. De stichting is de afgelopen jaren heel actief geweest met het geven van informatie en het geven van steun aan familieleden van patiënten met dementie. Als visie voor de toekomst ziet Cas Marie een tehuis waar patiënten 24 uur per dag kunnen worden verzorgd en begeleid. Om dit voor elkaar te krijgen heeft de stichting meer geld en meer perso-

neel nodig. Het idee is om de patiënten in twee groepen te verdelen. Een groep met lichte dementie, die met minder begeleiding toe kan, en een groep die aan gevorderde dementie lijdt en continue zorg nodig heeft. Winklaar heeft de wensen van de stichting aangehoord en hen verzekerd dat ouderenzorg, met name zorg voor dementerende bejaarden, op de agenda van de regering staat.

Deelnemers 'Perde pa Gana' in Ciclovía



SAN NICOLAS — Een deelnemer aan het TV-programma 'Perde pa Gana' gaat los tijdens de aerobicsles van Ciclovía. Zaterdag deden de deelnemers van het realityprogramma, waarin het doel is om zoveel mogelijk kilo's kwijt te raken, mee aan het gezondheidsevenement in San Nicolas. Inmiddels zijn al 20 van de 70 deelnemers van 'Perde pa Gana' uit de reeks weggestemd. 'Perde pa Gana', gesponsord door fastfoodketen Subway, wordt elke maandagochtend uitgezonden tijdens het programma 'Nos Mainta' en om negen uur 's avonds na de trekking van Lotto Pa Deporte op Telearuba. Dit is het tweede seizoen dat 'Perde pa Gana' wordt geproduceerd en uitgezonden op het eiland. Volgens de makers is al zichtbaar hoeveel van de deelnemers hun levensstijl en eetgewoonten hebben veranderd, niet alleen door het competitieve element, maar vooral door de tips die ze meekrijgen. Sponsor Subway speelt zelf slim in op de hype door met een lijn van broodjes in het assortiment te introduceren met een laag vetgehalte.

EURO

Verliezen

AMSTERDAM — De beurzen in Europa verloren in de loop van de vanochtend een groot deel van hun openingswinsten. Eerder op de dag lieten de beurzen nog plussen zien dankzij de aankondiging van de eurolanden dat ze eventueel 30 miljard euro kunnen uitleenen aan Griekenland. Tegen het einde van de ochtend stond de Amsterdamse hoofdgraadmeter onveranderd op 355,90 punten. De MidKap-index voor het middensegment verloor 0,1 procent tot 577,11. De beurzen in Parijs, Londen en Frankfurt wonnen tot 0,1 procent.

Volgens Sijmen Plomp, beleggingsadviseur bij VVP Bankiers, zoeken beleggers naar bevestiging voor de weg omhoog. “Na het nieuws doet iedereen even enthousiast, maar de situatie is niet goed.” “Andere Europese landen moeten ook nog hun overheidsfinanciën op orde krijgen”, verklaarde Plomp. “Toch is de beurs verder omhoog gelopen. Dan komt er een moment waarop we verdere bevestiging zoeken dat het goed gaat.” In heel Europa stegen de bankenaandelen na meer helderheid over eventuele steun van de eurolanden aan Griekenland. ING was een van de stijgers op het Damrak en won 1,1 procent. In de rest van Europa gingen onder meer het Britse Barclays (1,1 procent), Deutsche Bank (1,4 procent) en het Franse BNP Paribas (1,6 procent) vooruit. De euro maakte een sprong na het nieuws over het steunplan aan Griekenland. De euro stond vanochtend op 1,3630 dollar. Bij het sluiten van de Europese beurzen op vrijdag was de euro nog 1,3500 dollar waard. Op Curaçao stond de euro vandaag op 2,3977 gulden. Vrijdag noteerde de munt nog 2,3622 gulden.

TOKIO

Hoger

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag hoger gesloten. Meevallende cijfers over de verkoop in Amerikaanse winkels en duidelijkheid over het Europese steunplan voor Griekenland stuwden de hoofdgraadmeter omhoog. Onder andere de aandelen van handelshuizen zoals Mitsui lieten plussen zien door de stijgende metaalprijzen. Vrijdag behaalde de goudprijs nog het hoogste punt in 2010. Advertentiebureau Dentsu was een van de grootste stijgers in de Nikkei-index. Het aandeel steeg 4,4 procent nadat het bureau jaarcijfers presenteerde over het gebroken boekjaar. Het bedrijfsresultaat bleek 31 procent hoger dan het bedrijf eerder had voorspeld. De Nikkei sloot 0,4 procent hoger op 11.251,90 punten. De Kospi-index in Seoul was de enige daler in de regio en verloor 0,8 procent. De Australische All Ordinaries won 0,8 procent en de Hang Seng-index in Hongkong stond 0,2 procent hoger in de middaghandel.

WALL STREET

Vlak

NEW YORK — De beurzen op Wall Street zijn vandaag vrijwel vlak geopend. Ondanks de invulling van het steunplan voor Griekenland door de Europese ministers van Financiën het afgelopen weekeinde, bleef de stemming onder beleggers lauw. Vlak na de opening stond de Dow-Jonesindex vrijwel onveranderd op 11.000 punten. De S&P 500-index kreeg er 0,1 procent bij en stond op 1196 punten. Ook schermbeurs Nasdaq boekte een winst van 0,1 procent en noteerde 2455 punten. Het aandeel van energiebedrijf Mirant noteerde kort na opening 17,7 procent hoger. Mirant heeft toegezegd concurrent RRI Energy te kopen. Nabeurs komt aluminiumconcern Alcoa als eerste bedrijf met de resultaten over het eerste kwartaal.

PARIJS — De sterke groei van de Chinese economie lijkt de komende maanden wat te matigen. Dat constateerde de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) vandaag op basis van haar index van economische indicatoren. Volgens de denktank laten de indicatoren in China de eerste tekenen van een lager groeitempo zien. Ook in ander grote economieën dreigt het herstel te stokken. Zo moet er in Frankrijk en Italië in de komende maanden waarschijnlijk rekening worden gehouden met een verlagende groei van de economische groei, aldus de OESO. In Japan en de Verenigde Staten wijzen de indicatoren daarentegen op een toename van de economische activiteit. In bijna alle belangrijke

economieën stond de graadmeter voor de economische ontwikkeling in het komende halfjaar nog altijd boven een waarde van 100, een stand die wijst op groei in de komende maanden. Alleen voor Brazilië stond de index nog een fractie lager dan 100, maar ook in dat land is sprake van economisch herstel. De economie van China is afgelopen jaar ondanks de internationale recessie bij het herstel sterk gegroeid. In het laatste kwartaal van vorig jaar werd, mede dankzij de enorme stimuleringsmaatregelen van de overheid, een economische groei van 10,7 procent ten opzichte van het voorgaande jaar gerealiseerd. Alom wordt verwacht dat het Chinese statistiekbureau morgen een nog hogere groei bekendmaakt over het eerste

kwartaal van dit jaar. Analisten voorspelden tegen persbureau *Reuters* een groei van 11,5 procent. Dat zou de sterkste groei zijn sinds het derde kwartaal van 2007. In

het eerste kwartaal van 2009 viel de groei van de Chinese economie door de wereldwijde economische malaise nog terug tot iets meer dan 6 procent.

Valutareserves
naar recordhoogte

De Chinese reserves van buitenlandse valuta's zijn over het eerste kwartaal gestegen tot een recordbedrag van 2447 miljard dollar (1800 miljard euro). Dat is een stijging van een kwart vergeleken met een jaar eerder. Dat maakte de Chinese centrale bank vandaag bekend. China heeft de grootste buitenlandse valutareser-

ves ter wereld, die voor een groot deel uit Amerikaanse staatsobligaties bestaan. Over heel 2009 stegen de valutareserves van China met 453 miljard dollar. Door de sterke Chinese export stromen buitenlandse valuta's het land binnen. Maar ook buitenlandse investeringen in China zorgen voor groei van de valutareserves.

30 miljard voor Griekenland

vervolg van pagina 1

De Griekse minister van Financiën George Papaconstantinou verwelkomde gisteren de overeenkomst tussen de Europese ministers van Financiën over een eventuele lening aan Griekenland. “Er is een belangrijke beslissing genomen”, zei hij. “De Griekse regering heeft niet gevraagd om het activeren van het leenmechanisme, hoewel het nu meteen beschikbaar is. We geloven dat we ongehinderd in staat zullen blijven te lenen op de markt.” Demissionair minister Jan Kees de Jager van Financiën zei dat het akkoord van de eurolanden volledig voldoet aan de met de Tweede Kamer overeengekomen inzet. “Het programma wordt samen met het IMF ontworpen en gefinancierd. Er zijn zeer strenge voorwaarden en bovendien is er een forse renteopslag.” Die is volgens De Jager zelfs nog iets hoger dan die van het IMF. “Ik ben hier tevreden over, want dit is belangrijk voor de euro en er zijn ook Nederlandse belangen mee gemoeid. Uiteraard is het laatste woord over Nederlandse deelname aan de Kamer”, aldus De Jager. Twee weken terug spraken de EU-leiders tijdens een top in Brussel al af dat ze Griekenland zo nodig zouden bij-



Foto: AP

George Papaconstantinou. Om het hulpprogramma voor Griekenland in werking te stellen is nog wel een unaniem besluit van alle betrokken landen noodzakelijk.

springen, op voorwaarde dat ook het IMF een rol speelt bij de steunoperatie, zonder details of bedragen te noemen. Athene dreigt door zijn torenhoge begrotingstekort het vertrouwen van de financiële markten kwijt te raken, waardoor het steeds moeilijker geld kan lenen. De Griekse schulden crisis brengt ook de positie van de euro in gevaar.

De Europese Commissie gaat het plan voor de mogelijke lening komende dagen bespreken met het IMF en de Europese Centrale Bank.

EU-top

De Duitse regering wil een extra bijeenkomst van Europese regeringsleiders inlassen als Griekenland besluit een beroep te doen op de door de eurolanden aangeboden noodkredieten. Dat zei een woordvoerder van de Duitse regering vandaag. “Zoals in maart al werd afgesproken is voor activering van het hulpprogramma een vergadering van de Europese Raad nodig”, aldus de woordvoerder. Volgens een woordvoerder van de Europese Commissie is dat echter niet het geval.

“We hebben geen grote bijeenkomst in Brussel nodig. Zoals we gisteren hebben kunnen zien is de eurogroep heel goed in staat om op een effectieve, snelle manier in actie te komen.” Dit weekeinde kwamen de ministers van Financiën in een telefonisch overleg tot het akkoord over de hulpleeningen voor Griekenland. Om het hulpprogramma voor Griekenland in werking te stellen is nog wel een unaniem besluit van alle betrokken landen noodzakelijk, stelde de Europese woordvoerder.

Jacht op illegale
digitale boeken

RIJSWIJK — De stichting Brein, die jacht maakt op illegale muziek, games en films, heeft het werkgebied uitgebreid naar elektronische boeken.

Deze maand is een samenwerking van start gegaan met de Groep Algemene Uitgevers (GAU) om het illegaal downloaden van boeken tegen te gaan. Volgens directeur Tim Kuik van Brein hebben beheerders van websites na tus-

senkomst van zijn stichting inmiddels zeker 170 aanbieders van digitale boeken verwijderd. Volgens de GAU worden op veilingsites tegen betaling kopieën van e-boeken en scans van papieren boeken aangeboden. Vaak gaat het om tientallen titels tegelijk en komt de koper uiteindelijk uit op een gemiddelde prijs van 1 euro per titel. Brein zoekt verdachte advertenties op en zorgt dat die verwijderd worden.

Tweede
aanklacht Toyota

DETROIT — De Amerikaanse toezichthouder op de verkeersveiligheid NHTSA overweegt een tweede aanklacht tegen automaker Toyota vanwege een probleem met het gaspedaal.

Dat blijkt uit een brief van de NHTSA aan Toyota, die dit weekeinde naar buiten kwam. Eerder deze week werd bekend dat de toezichthouder Toyota een maximumboete van 16,4 miljoen dollar (12,1 miljoen euro) wil opleggen, omdat de Japanse autofabrikant te laat melding zou hebben gemaakt van een pro-

bleem met het gaspedaal. Autofabrikanten zijn verplicht zo'n defect binnen een week te melden, maar Toyota zou het maandenlang hebben stilgehouden. Vanwege dit defect werden in de Verenigde Staten 2,3 miljoen auto's teruggeroepen. De NHTSA zou een tweede boete overwegen omdat er twee verschillende defecten waren aan de teruggeroepen gaspedalen. De toezichthouder zei dat Toyota een boete van 13,8 miljoen dollar had gekregen als de Amerikaanse wet geen maximum had gesteld aan de hoogte van een boete per defecte auto.

BAE Systems
is grootste
wapenproducent

STOCKHOLM — Het Britse defensieconcern BAE Systems is de grootste wapenfabrikant ter wereld. Dat meldde defensiedenktank Stockholm International Peace Research Institute (Sipri) vandaag op basis van zijn jaarlijkse ranglijst. Het is voor het eerst dat die lijst niet wordt aangevoerd door een Amerikaans bedrijf. BAE Systems verkocht in 2008 voor 32,4 miljard dollar (23,8 miljard euro) aan defensiemateriaal en stootte daarmee het Amerikaanse Boeing van de eerste plaats. Met een omzet van 29,2 miljard dollar zakte Boeing naar de derde plaats, achter het eveneens Amerikaanse concern Lockheed Martin. Dat bedrijf bracht voor 29,9 miljard dollar aan wapens aan de man. Volgens de Zweedse denktank profiteerde BAE vooral

van betere verkopen in de Verenigde Staten. Daarmee werd de dalende verkoop aan andere landen, waaronder Groot-Brittannië, gecompenseerd. De honderd grootste defensieconcerns zagen hun gezamenlijke omzet in 2008 met 11 procent stijgen tot 385 miljard dollar (282,5 miljard euro), berekende Sipri. Volgens de denktank is dat meer dan drie keer zoveel als het bedrag dat in dat jaar wereldwijd aan ontwikkelingshulp werd uitgegeven. BAE, bekend van onder meer de Eurofighter Typhoon, is het enige bedrijf uit de top drie dat zijn omzet bijna geheel uit de militaire markt haalt. Voor vliegtuigbouwer Boeing komt 48 procent van de omzet uit de verkoop van defensiemateriaal, bij Lockheed Martin zijn de wapenverkopen goed voor 70 procent van de omzet.

Actie dreigt in
zuivelindustrie

UTRECHT — Werknemers in de zuivelindustrie gaan actie voeren als de werkgevers niet akkoord gaan met een loonsverhoging van 1,25 procent. De vakbonden hebben de werkgevers vandaag een ultimatum gestuurd en hen tot woensdag 12.00 uur de tijd te geven om op de eisen in te gaan. De onderhandelingen over

een nieuwe cao voor de 10.000 werknemers in de sector liepen twee weken geleden vast. Het loon was het voornaamste struikelblok. Welke vorm eventuele acties krijgen, is nog niet duidelijk. Maar de bonden willen er wel voor zorgen dat de boeren er geen last van krijgen en altijd hun melk bij de fabrieken kwijt kunnen.

FACTS & FIGURES

door Willem-Jan Paardekooper

6 weken van
stijgingen en nu?

De beurzen hadden er weer zin in de afgelopen week. Het was een drukke week, vol met noemenswaardige zaken. Op maandag schoot de 10 jaars rente door de 4 procent heen. Dat weerhield de beurzen er niet van om die dag in de plus te sluiten. Verder zagen we de dollar sterker worden ten opzichte van de euro. Op vrijdag sloten we op 1,3496 dollar. Met de crisis van Griekenland nog steeds op de voorgrond zien we de dollar verder stijgen naar een koers richting de 1,30 dollar. Daarnaast schoot de Dow-Jones ook nog eens door de 11.000 punten heen, afgelopen vrijdag. We sloten er weliswaar net onder, maar dat niveau hadden we sinds september 2008. En we zagen ook nog eens de prijs van een vat ruwe olie stijgen naar 87 dollar. Je zou haast zeggen dat de komende week een week wordt van bijkomen. Niets is minder waar. Het cijferseizoen gaat weer van start. Maandag nabeurs komt Alcoa (AA) met zijn eerstekwartaalcijfers. Dat vormt de aftrap tot een ware cijferregen. Maar laten we eerst eens teruggaan naar de afgelopen week. De beurzen deden het dus goed. De Dow-Jones kon een stijging bijschrijven van 0,64 procent. De S&P 500 deed het nog een stukje beter met een stijging van 1,38 procent. Maar de absolute smaakmaker was weer eens de Nasdaq. Deze index steeg de afgelopen week met 2,14 procent.

Er gebeurde dus veel, de afgelopen week. We hebben nu zes weken van stijging achter de rug. De vraag is nu of we dit kunnen volhouden. Alles zal eigenlijk afhangen van de kwartaalcijfers, die vanaf maandagavond gepresenteerd worden. Iedereen verwacht heel goede cijfers en daar zou wel eens een probleem kunnen zitten. Op de beursvloer is er een heel oud gezegde, dat gaat als volgt: “Bezit van de zaak is het einde van het vermaak.” Iedereen weet dat de cijfers goed zullen zijn, maar durven de bedrijven ook met een positieve verwachting voor het volgende kwartaal te komen? Wij hebben het idee dat als men voorzichtig zal zijn met de uittalingen, dit de beurzen onder druk kan zetten. We zijn dan ook voorzichtig voor de komende week. Het kan wat dat betreft vriezen of dooien. Er zijn veel signalen die erop wijzen dat de beurzen nog een stuk verder kunnen stijgen. Maar er zijn ook een paar zaken waardoor we voorzichtig zijn. Een marktstrategus verwoordde precies wat wij denken, namelijk volgende week is niet een week om aandelen te kopen. Maar meer een week van het bekijken van cijfers en het analyseren of we nu verder gaan stijgen, of later dit jaar. Want eigenlijk iedereen is het erover eens dat de beurzen wel hoger zullen staan dan nu aan het einde van dit jaar.

Ook wij zullen de komende week gebruiken om te zorgen dat er cash langs de zijlijn komt te staan. Mochten de markten inderdaad terugvallen, dan kunnen we daar gebruik van maken, door aandelen goedkoop in te slaan. Mochten de beurzen toch doorstijgen, dan kunnen we met meer zekerheid onze aankopen verantwoorden. We proberen op vrijdag altijd een rondje langs de velden te maken bij grote vermogensbeheerders, om te zien wat hun visie is. Wat ons opviel is dat iedereen toch heel voorzichtig is en dat er maar weinig beheerders zijn die de kooporders klaar hebben liggen. Daar de marktprijs gemaakt worden door vraag en aanbod, nigen wij te denken dat de beurzen tijdelijk naar beneden kunnen. Daarna zal er opnieuw een stijging aan komen, die de indexen naar een hoger niveau gaan brengen. De sectoren waar we het meest naar kijken zijn de technologie-, energie- en de consumentensector. We raden dan wel aan om even bij de gevestigde namen te blijven. Volgende week hebben we meer duidelijkheid van waar we naar toe kunnen gaan op korte termijn. We houden u, zoals altijd, op de hoogte.

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. Onze website is: www.kaatvermogensbeheer.com
Telefoonnummer 736-2444

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	12-Apr		PREV.	12-Apr		
DOW JONES	10997.35	11020.10	AEX	355.89	355.53		
S&P 500	1194.37	1197.63	AEGON NV	5.31	5.35		
NASDAQ	2454.05	2457.78	AHOLD NV	10.27	10.30		
RUSSELL 2000	702.95	704.14	AIR FRANCE-KLM	12.30	12.27		
EAFE USD	1587.86	1609.68	AKZO NOBEL	43.09	43.53		
SPDR S&P 500 ETF	119.55	119.87	ASML HOLDING NV	26.66	26.47		
SPDR DJIA TRUST	110.06	110.27	CORIO NV	50.67	50.07		
S&P 500 INDEX	1194.37	1197.63	DANONE	46.02	46.11		
AMAZON.COM INC	140.06	142.55	DSM (KONIN)	33.92	33.99		
AMERICAN EXPRESS	43.88	44.10	FORTIS	2.82	2.86		
BIOMED INC	56.52	55.73	HAL TRUST	81.40	81.23		
CISCO SYSTEMS	26.60	26.65	HEINEKEN NV	37.90	37.78		
CITIGROUP INC	4.55	4.60	ING GROEP NV-CVA	7.61	7.61		
WALT DISNEY CO	36.22	36.06	IMTECH NV	24.00	23.53		
EBAY INC	26.55	26.67	KPN (KONIN) NV	11.83	11.84		
ENZON PHARMACEUT	10.49	10.49	KONINKLIJKE PHIL	24.53	24.74		
GENERAL ELECTRIC	18.52	18.92	REED ELSEVIER	9.19	9.09		
GOOGLE INC-CL A	566.22	570.60	REXEL SA	11.80	11.77		
HEWLETT-PACKARD	53.87	53.90	ROBECO NV	22.44	22.57		
HOME DEPOT INC	33.25	33.33	ROLINCO NV	19.39	19.49		
IBM	128.76	128.56	RORETO NV	46.30	46.24		
INTEL CORP	22.55	22.54	ROYAL DUTCH SHA	22.43	22.40		
JOHNSON & JOHNSON	65.14	65.02	TINT NV	22.82	22.82		
MEDTRONIC INC	45.43	45.59	TOMTOM	6.19	6.28		
MICROSOFT CORP	30.34	30.33	UNILEVER NV-CVA	23.07	22.99		
3M CO	83.49	83.44	WEISSMAN NV	3.15	3.16		
MOTOROLA INC	7.39	7.37	WOLTERS KLUWER	16.07	15.85		
NVIDIA CORP	16.99	17.16	WP-STEWART HLDGS	160.01	161.01		
PFIZER INC	17.25	17.21	BTFS				
PROCTER & GAMBLE	62.73	62.87	SPDR-FINL SELECT	16.54	16.62		
QUALCOMM INC	42.17	42.35	ISHARES-DJ DIV	47.07	47.16		
ROYAL DUTCH-ADR	60.70	60.89	ISHARES-DJ HEALT	66.31	66.20		
SCHLUMBERGER LTD	66.53	66.36	ISHARES-DJ CN GD	59.37	59.53		
SPRINT NEXTEL CO	4.04	4.15	ISHARES MSCI PAC	44.45	44.38		
SYSCO CORP	29.88	29.86	ISHARES-SP500 GR	61.07	61.22		
TEXAS INSTRUMENT	24.94	25.83	ISHARES-S&P EURO	39.02	39.43		
TIME WARNER INC	32.63	32.64	POWERSHARES DB C	24.26	24.47		
VISA INC-CLASS A	92.52	92.86	POWERSH-QQQ	49.03	49.12		
YAHOO! INC	17.52	17.67	FUNDS				
			HEND PAN EUR SM	19.90	19.90		
			12-Apr HEND JAP SM CO	23.02	23.02		
			YENUSD	93.200	93.310	HEND PAC EQUITY	78.10
			USDDEUR	1.347	1.361	HEND CONT EUR EQ	23.89
			CANUSD	1.006	1.002	HEND GLOBAL TECH	30.71

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services



Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mc-bank.com
website: www.mcb-bank.com

Aantal adopties sterk gedaald

DEN HAAG — Het aantal adopties door Nederlandse ouders is de afgelopen jaren fors gedaald. In 2004 zijn 1370 kinderen geadopteerd. Het aantal adopties per jaar daalde sindsdien gestaag naar bijna 800 in 2008. Dat heeft het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag bekend-gemaakt.

Dat het aantal adopties sinds 2004 bijna is gehalveerd, komt volgens het CBS doordat het aantal adoptiekinderen uit China kleiner is geworden. Sinds het begin van deze eeuw zijn de Chinese kinderen het sterkst vertegenwoordigd in de groep kinderen die per jaar bij Nederlandse adoptieouders terechtkomt,

zo blijkt uit de cijfers van het CBS. In 2004 was 60 procent van de kinderen die dat jaar werden geadopteerd van Chinese afkomst. De daling doet zich volgens het CBS overigens alleen voor bij de meisjes. Tot voor kort werden vanuit China hoofdzakelijk meisjes geadopteerd. Het aandeel Chinese jongetjes zou juist iets zijn toegenomen. De afgelopen jaren is de groep kinderen uit Haïti en Ethiopië ook licht gestegen. Volgens een woordvoester van Wereldkinderen, een van de grootste adoptieorganisaties van Nederland, worden er in China minder kinderen te vondeling gelegd met als direct gevolg een daling van het aanbod adoptiekinderen uit dat land. “De noodzaak voor

adoptie neemt dus af en daarbij neemt de welvaart in China toe. Ook hebben de Chinezen zelf een slag gemaakt met een binnenlands adoptieprogramma”, vertelde de woordvoester. Omdat de vraag naar adoptie afneemt wordt het steeds moeilijker om een kind te adopteren. “De mogelijkheden om een gezond kind te adopteren nemen af. Maar dit geldt niet voor kinderen met medische problemen die speciale zorg nodig hebben. De belangstelling om een kind met een ziekte te adopteren neemt als gevolg daarvan toe”, stelde de woordvoester. Wereldkinderen bracht vorig jaar 257 kinderen onder bij een Nederlands gezin. In 2004 waren dat er nog 600.

Ziekenhuis gaat zelf radioactiviteit opwekken

DEN BOSCH — Het Jeroen Bosch Ziekenhuis in Den Bosch gaat binnenkort vermoedelijk aan de slag met een zelf ontwikkelde methode die het acute tekort aan isotopen kan halveren. De Inspectie voor de Gezondheidszorg had dat tot dusver verhinderd.

Het ziekenhuis is na juridisch advies overtuigd geraakt dat kleinschalige bereiding van het alternatieve radioactieve element rubidium is toegestaan, meldden de betrokken geneeskundige en de ziekenhuisdirectie vandaag. Medische isotopen (radioactieve materialen) worden gebruikt om van buitenaf naar de werking van organen te kijken. De patiënt krijgt een lichtradioactieve stof toegediend. Met een PET-scanner is de reactie in het lichaam te zien. Het tekort aan isotopen is ontstaan doordat de kern-

reactor in Petten een halfjaar stilligt voor onderhoud. ‘Petten’ is wereldwijd goed voor de productie van een derde van alle isotopen. Nucleair geneeskundige Roel Claessens van het Bossche ziekenhuis ontwikkelde zelf een apparaat dat snel, relatief schoon en goedkoop rubidium opwekt. Het radioactieve element is in Europa niet te koop en een uitstekend alternatief voor hartonderzoek, legde Claessens vandaag uit. “Ik ga het zelf opwekken”, dacht Claessens in 2006 met zijn achtergrond als radio-chemicus. Hij slaagde erin

om een betere versie te bouwen dan de generator die Amerikanen al jaren gebruiken maar niet willen verkopen. In januari 2008 stuurde hij een verzoek om medische toepassing van rubidium ondertekend door de hoogste baas van het ziekenhuis naar de Inspectie voor de Gezondheidszorg. En terwijl ziekenhuizen schreeuwden om isotopen, bleef het lang stil. U heeft een fabrikantervergunning nodig, reageerde de inspectie uiteindelijk. Claessens en de advocaat van het ziekenhuis wijzen echter op de gemeenschappelijke wet die een uitzondering maakt voor productie op kleine schaal. “Ik werd aan het lijntje gehouden”, zegt de geneeskundige nu. Juridisch heeft de inspectie

geen poot om op te staan, zal de advocaat binnenkort rapporteren aan de ziekenhuisdirectie. Claessens dreigt zijn uitvinding al te gaan gebruiken. “We willen heel graag beginnen als de patiëntveiligheid niet in het geding is”, reageert lid van de raad van bestuur Gita Gallé. Binnenkort gaat een vergunningaanvraag de deur uit. Ziekenhuizen in het hele land volgen de vorderingen, zegt Claessens. De inspectie reageerde vandaag verbaasd op de verwijten. Een woordvoerder zegt dat in november 2008 aan het ziekenhuis is meegedeeld dat voor nieuw klinisch onderzoek naar medicijnen een vergunning nodig is. Dat standpunt is ongewijzigd, aldus de inspectie.

Iraakse inburgeraar sterft door steekpartij



Foto: de Gelderlander

De recherche doet onderzoek in educatief centrum De Reggehof in Goor, waar vandaag een man is doodgestoken.

GOOR — Een 46-jarige man is vandaag in educatief centrum De Reggehof in het Twentse plaatsje Goor overleden na een steekpartij. De man volgde op de school een inburgeringscursus.

De 23-jarige persoon die als verdachte wordt aangemerkt volgde de cursus ook. Dat heeft de politie gemeld. Volgens de politie komt het slachtoffer uit Irak en is de verdachte van de steekpartij een Somaliër. Vanuit de school is met af-

schuw gereageerd. Hans Schutte, voorzitter van het college van bestuur van ROC Twente, stelde vandaag in een reactie op de fatale steekpartij dat ‘iedereen op het ROC van de kaart is’. Klasgenoten en docenten zijn opgevangen door Slachtofferhulp. In de klas zat een groep van tien tot vijftien cursisten en twee docenten gaven er les, aldus Schutte. De bestuursvoorzitter zei dat de groepen heel intensief worden begeleid om zo snel mogelijk de Nederlandse taal machtig te worden.

De 42-jarige Irakees Azad Balian, een vriend van het slachtoffer, reageerde vol afgrijzen en ongeloof. “Het was een rustige man die geen vijanden had. Hij was anderhalf jaar in Nederland. Ongeloflijk. Hoe kon dit gebeuren?” Volgens Balian was het slachtoffer getrouwd en had hij twee kinderen. Over het motief voor de steekpartij is nog niets bekend. Het slachtoffer raakte in eerste instantie zwaargewond en overleed later aan zijn verwondingen.

Johan Remkes beoogd commissaris Noord-Holland

HAARLEM — Tweede-Kamerlid Johan Remkes (VVD) is door Provinciale Staten voorgedragen als commissaris van de Koningin in Noord-Holland. Dat is vandaag door voorzitter Cees Loggen van de vertrouwenscommissie bekendgemaakt in Haarlem.

Remkes is de beoogd opvolger van Harry Borghouts (GroenLinks), die in december vorig jaar vertrok. Na alle rumoer over de Landsbanki-affaire, waarbij Noord-Holland voor 78 miljoen euro het schip in ging en een bonnetjesaffaire rond oud-gedeputeerde Ton Hooijmaijers (VVD), zei Borghouts geen zin meer

te hebben in zijn baan. Sindsdien wordt zijn functie waargenomen door gedeputeerde Elisabeth Post (VVD). Het bestuurlijk netwerk van Remkes is een belangrijke overweging geweest om voor hem te kiezen evenals zijn vele contacten in Europa, liet Loggen weten. Remkes (58) zat de afgelopen drie jaar in de Tweede Kamer. Daarvoor was hij minister van Binnenlandse Zaken in de eerste drie kabinetten-Balkenende (2002-2007). Ook was hij vicepremier. Remkes kondigde onlangs aan na de komende Kamerverkiezingen niet meer te willen terugkeren als parlementariër.

‘Afkomst kan academicus remmen’

UTRECHT — Universitair geschoolden uit een arbeidersgezin maken moeilijk carrière. Zij beschikken vaak niet over de juiste netwerken en beheersen niet de sociale codes die gelden in bepaalde beroepsgroepen.

Dat blijkt uit onderzoek waarop bestuurswetenschapper Mick Matthys 16 april promoveert aan de Universiteit Utrecht. Voor zijn onderzoek interviewde Matthys, zelf afkomstig uit een Vlaams arbeidersgezin, enkele tientallen academici, onder wie medici, politici, wetenschappers en managers in de publieke sector en het bedrijfsleven. Universitair geschoolden uit een arbeidersmilieu ‘lopen in de buienbocht’, merkte een van de geïnterviewden op. Het gebrek aan kennis van de juiste taal en etiquette wreekt zich vooral in beroepsgroepen waarin diplomatieke vaardigheden een belangrijke rol spelen, bijvoorbeeld in de medische of juridische wereld. Ook speelt het lage verwachtingspatroon dat zij van huis uit meekrijgen academici uit een overwegend laag geschoold milieu parten. Om te voorkomen dat talent verloren gaat, is het volgens Matthys belangrijk dat slimme kinderen uit lagere sociale milieus op school extra aandacht krijgen en gestimuleerd worden door te leren. Ook is het van belang dat studiebeurzen blijven bestaan, aldus de promovendus.

‘Inburgeringstoets bevordert integratie niet’

NIJMEGEN — De taal- en inburgeringstoetsen die veel Europese landen waaronder Nederland hanteren, dragen niet bij aan de integratie van immigranten maar leiden vooral tot uitsluiting.

Dat stelde een internationaal team van onderzoekers onder leiding van de Radboud Universiteit Nijmegen vandaag. Volgens de experts sluiten de toetsen met name bepaalde groepen uit van de mogelijkheid tot gezins-

hereniging of een betere rechtspositie. Migranten die weinig of geen onderwijs hebben genoten, worden afgeschrikt door de toetsverplichtingen. Migranten met een laag inkomen kunnen vaak de kosten voor toetsing niet betalen. De wetenschappers vinden dat het toetsbeleid niet strookt met de liberaal-democratische principes die de lidstaten van de Europese Unie pretenderen aan te hangen. Ook zou het strijdig zijn met internationale mensenrechtenverdragen.

Miljoen burgerzaken bij rechter in 2008

DEN HAAG — De rechtbanken behandelden in 2008 in totaal 998.000 burgerlijke zaken, ruim anderhalf keer zoveel als in 2001. Dat blijkt uit cijfers die het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag naar buiten heeft gebracht.

Zaken die voor de civiele rechter komen, gaan meestal over financiële kwesties of familieaangelegenheden. Het betreft bijvoorbeeld echtscheidingen, voogdij en omgangsregelingen. Ruim de helft van de in 2008 behandelde zaken betrof een dagvaardingsprocedure, de overige ruim 388.000 gevallen waren verzoekschriften. Een dagvaardingszaak leidt meestal tot een vonnis. Het aantal vonnissen is sinds 2001 met twee

derde toegenomen tot bijna een half miljoen in 2008. De stijging komt voor een aanzienlijk deel door meer incassozaken. Een verzoekschrift eindigt doorgaans in een beschikking. Dat aantal is tussen 2001 en 2008 met bijna de helft toegenomen tot ruim 388.000. Ruim driekwart gaat over familie zaken. Ook faillissementen en ontslagen komen voor de civiele rechter. Komt het tot hoger beroep, dan buigt een gerechtshof zich over de zaak, net als bij strafzaken. Uiteindelijk kan een zaak ook bij de Hoge Raad, het hoogste rechtscollege in Nederland, belanden. Gerechtshoven behandelden in 2008 11.5000 zaken. De civiele kamer van de Hoge Raad nam in dat jaar ruim vijfhonderd cassatiebesluiten.

Overlevende van kamp Sobibor geridderd

WESTERBORK — De 87-jarige Selma Engel-Wijnberg, de enige Nederlandse vrouw die de verschikkingen in het Poolse vernietigingskamp Sobibor heeft overleefd, is vandaag benoemd tot Ridder in de Orde van Oranje Nassau.

Ze ontving de koninklijke onderscheiding in Kamp Westerbork, waar vandaag 65 jaar bevrijding van het kampsterrein herdacht werd. Minister Ab Klink (Welzijn, Volksgezondheid) reikte de versierselen uit tijdens de presentatie van het boek *Selma, de vrouw die Sobibor overleefde* van journalist Ad van Liempt. Klink prees haar onder meer voor haar onophoudelijke inzet om haar levensverhaal te vertellen aan volgende generaties en voor haar getuigenis-

sen tijdens de belangrijkste processen die over Sobibor gingen. Tijdens de bijeenkomst in het Drentse Hooghalen heeft Klink eveneens namens de Nederlandse regering excuses aangeboden aan Engel-Wijnberg, omdat ze na de Tweede Wereldoorlog niet meer welkom was in Nederland aangezien ze was getrouwd met een Pool die ze in Sobibor ontmoette. Verbitterd emigreerde ze naar Israël. Sinds 1951 woont ze in de Verenigde Staten. Het is nu de eerste keer dat ze is teruggekeerd naar haar geboorteland. Klink erkende vandaag, na 65 jaar, dat Wijnberg en haar Poolse echtgenoot Chaim Engel na de oorlog slecht zijn opgevangen in Nederland. “Het is, zoals in uw geval, toch ondenkbaar dat uw man hier aanvankelijk niet mocht blijven omdat hij de Poolse

nationaliteit had. En dat u, omdat u met hem getrouwd was, ook gedreigd werd met uitzetting. Opnieuw onderduiken werd toen nota bene het devies”, zei de minister van Volksgezondheid en Welzijn. Klink vervolgde: “U en uw man is toen veel verdriet aangedaan. Maar hoe graag we het nu ook zouden willen, we kunnen de geschiedenis niet terugdraaien; het leed dat u is aangedaan is niet ongedaan te maken en niet te vergoeden. Wel wil ik u, en de vele anderen die het betreft, namens de Nederlandse regering mijn excuses aanbieden. Te lang hebben we in Nederland gezweven over hoe we met overlevenden zijn omgegaan. Terwijl we bovendien zoveel van u, van uw levensmoed, doorzettingsvermogen en rechtvaardigheidsgevoel kunnen leren.”

DEN HAAG — Tientallen mensen hebben het condoleanceregister getekend dat sinds gistermiddag in de Poolse ambassade in Den Haag ligt voor de zaterdag omgekomen Poolse president, zijn vrouw en een groot aantal andere hoogwaardigheidsbekleders.

Tot vanochtend tien uur (plaatselijke tijd) waren twintig bladzijden van het register volgeschreven met condoleances. Vanochtend kwamen vooral vertegenwoordigers van omliggende ambassades hun deelneming betuigen, zoals de ambassadeur van Litouwen. Ook mensen van de Chinese en de Hongaarse ambassade gaven acte de présence. Het condoleanceregister ligt op de eerste verdieping van de ambassade. Ernaast staat een portret van de president en zijn vrouw. Buiten voor de hekken hebben mensen bloemen neergelegd en grafkaarsen neergezet. Aan het hek hangen een grote foto met pasfoto's van de omge-



Foto: AFP

Voorbijgangers bekijken de bloemen en kaarsen die geplaatst zijn bij de Poolse ambassade in Den Haag waar tientallen mensen het condoleanceregister hebben getekend.

komen vliegtuigpassagiers, een apart portret van de president en de voorpagina

van de Duitse krant *Bild am Sonntag* met het nieuws over het ongeval.

Het condoleanceregister kan tot en met vrijdag worden getekend.

Gepensioneerden vanaf mei bij SVB

WILLEMSTAD — Het zorgpakket van het Fonds Ziektekosten Overheidsgepensioneerden (FZOG) wordt per 1 mei ingebed in de ziektekostenverzekering (zv) van de Sociale Verzekeringsbank (SVB). De integratie van het FZOG in de SVB krijgt op deze manier invulling.

door onze verslaggever
Sharlon Monart

Het FZOG zelf blijft voortbestaan om, waar zijn voorzieningen ruimer zijn dan die van de SVB, dit 'meerpakket' te verzorgen. Zo behouden FZOG'ers het recht op 2e klasse bij ziekenhuisopname – al kent de zv daarvoor 3e klasse. Voorlopig merken FZOG'ers niets van de nieuwste stap in de integratie: ze blijven een FZOG-kaart krijgen, bijvoorbeeld. Ook botika's, medici en andere zorgverleners moeten hun facturen naar de FZOG blijven sturen. Daar worden de rekeningen, die uit het zv-fonds moeten worden betaald, geselecteerd en naar de SVB doorgestuurd. Wat tot het 'méerpakket' behoort, betaalt de FZOG zelf. Om deze interne herschikking en andere administratieve processen zo soepel mogelijk te laten verlopen draait het FZOG-personeel al enige tijd vrijwillig overuren.

Niet door één deur

Doordat de werkzaamheden heel veel zijn en het fonds nog steeds met geldtekort kampt, laten bepaalde betalingen aan instellingen en aan individuele personen soms langer op zich wachten dan gewenst is. Een voorbeeld daarvan betreft de be-

taling aan botika's. Zo werd een flink deel van de schuld aan botika's op 30 maart jongstleden betaald, om aan herhaalde verzoeken van de Samenwerkende Apothekers Curaçao (SAC) en de Vereniging Apothekers Eigenaren (VAE) tegemoet te komen. Het betrof de maanden september, oktober en november 2009. Omdat de FZOG voor november nog niet alle facturen had gecontroleerd, besloot het fonds een voorschot van maar liefst 90 procent uit te keren over het bedrag voor die maand. Verwarrend genoeg voor buitenstaanders heeft de VAE het over 'een eigenhandig toegepaste korting van 10 procent op het factuurtotaal'. Terwijl de ene partij welwillendheid benadrukt door te reppen van een 'voorschot van 90 procent', suggereert de andere partij kwade wil door het te hebben over een 'onrechtmatige korting van 10 procent'. Hoezeer de betreffende partijen niet door één deur kunnen, blijkt verder uit de verklaring van het FZOG dat voorschotten van minder dan 100 procent van het bedrag eerder zijn voorgekomen, terwijl de VAE stelt dat kortingen op het factuurbedrag nog nooit zijn voorgekomen. Overigens is het laatste

woord over betalingen en receptregelvergoedingen (rrv) aan de botika's nog niet gezegd. Voor het eerste is naar verluidt een ad hoc-oplossing in de maak, waarbij de botika's binnen enkele weken alle bedragen over december tot en met februari uitbetaald zullen krijgen. Over de rrv moeten nog knopen worden doorgemaakt. Een uniforme rrv is nog niet op tafel en dit kan zich vanaf 1 mei wreken: de FZOG vergoedt de botika's tien gulden per rrv, maar de SVB zeven gulden. Voor precies dezelfde medicijnen aan precies dezelfde patiënten zullen de botika's dus drie gulden minder ontvangen als de voorziening niet in het 'méerpakket' van de FZOG zit. Naar verluidt is besloten om dit effect van de 1 mei-inbedding on hold te zetten totdat overheden, zorgverzekeraars en botika's een uniforme rrv zijn overeengekomen. Dan zal de SVB – namens zichzelf en namens haar nieuwe dochters Bureau Ziektekostenvoorzieningen (BZV) en FZOG – aan de botika's één enkele rrv betalen in plaats van drie verschillende. Wanneer het Gemeenschappelijke Vergoedingssysteem (GVS), met daarin een uniforme rrv, operationeel zal worden is niet duidelijk. Ook moet blijken of overeenstemming te bereiken is over een rrv die én de besparingen oplevert die overheden en zorgverzekeraars voorstaan én de botika's tevreden stelt.

OM eist vijf jaar voor fraude met pensioenfonds Shell

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie eist vijf jaar celstraf tegen de vrouw C.V. (47) wegens verduistering van ongeveer een miljoen gulden bij haar werkgever ESC Pensioenfonds, het fonds voor oud-werknemers van de Shell.

Tijdens de behandeling van de zaak bekende de vrouw dat ze vanwege haar echtscheiding voor grote financiële problemen kwam te staan. Ze moest haar ex-man betalen voor onroerende goederen, hypotheek en persoonlijke schulden aflossen, haar twee kinderen onderhouden en had ook hoge elektriciteitskosten.

In de periode van 2003 tot 2009 wist ze 970.000 gul-

den te verduisteren. De verdachte bekleedde binnen het bedrijf een hoge positie. Door overboeking naar haar eigen privérekeningen, het uitschrijven van cheques op eigen naam en valsheid in geschrifte wist ze het geld achterover te drukken. De bedragen waren afkomstig van uitgestelde pensioenen, van gepensioneerden die reeds overleden waren en gepensioneerden die in het buitenland verblijven.

V. had wel een schuldgevoel tijdens het frauderen maar dit ging voorbij naarmate de tijd verstreek. Ze wilde niet dat haar twee kinderen drop-outs zouden worden. Haar ex-man was ondertussen naar Sto. Domingo vertrokken en oefende grote druk op haar uit om uitbetaald te wor-

den. Zo stortte ze ook nog eens 15.000 gulden op zijn rekening om een beetje tot rust te komen.

Tijdens het onderzoek zijn alle eigendommen van C.V. in beslag genomen, maar die brachten ongeveer 50.000 gulden op. Haar baan is zij inmiddels kwijt en de vrouw woont in bij familieleden en heeft helemaal geen inkomsten.

De officier van Justitie erkende dat de controle bij ESC onvoldoende was geweest, maar dat neemt niet weg dat de vrouw misbruik heeft gemaakt van haar positie. Waar al het geld verder aan uitgegeven werd is niet duidelijk. De aanklager veronderstelde aan luxe artikelen, aangezien de verdachte er een hoge levensstandaard op nahield.

Uitspraak 21 april.

Advertentie Curaçao

Advertentie Curaçao

ANCHORS



ALSO AVAILABLE AT
OUR NEW STORE AT
CARACASBAAIWEG

WITH EVERY BOX OF
RED HEAD ANCHORS
A HAMMER DRILL
FOR FREE



**CARIBBEAN
FASTENERS**

CURAÇAO
737 6288
767 6388

BOINAIRE
717 5560

100 jaar padvinderij gevierd



WILLEMSTAD — Ook de Padvindstersvereniging van de Nederlandse Antillen heeft stilgestaan bij het feit dat wereldwijd de padvinderij vandaag 100 jaar bestaat. Voormalige, huidige en toekomstige leiders staken 100 kaarsen aan om te symboliseren dat de padvinderij 'licht en helderheid brengt in het leven van allen die daaraan meedoen'. Op de Antillen bestaat de padvinderij 80 jaar. Wie lid wil worden om mee te doen met het planten van bomen, het bevorderen van goedheid, zelfvaarde en nog veel meer kan contact opnemen met het telefoonnummer 737-2506.

Leeftang naar Unesco-conferentie

WILLEMSTAD — Op uitnodiging van de United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (Unesco) neemt minister Omayra Leeflang (Onderwijs, PAR) deel aan de conferentie 'Higher Education in the Caribbean' in Haïti na de recente aardbeving zal de bijdrage van de Organisatie van Amerikaanse Staten en van de Unesco aan de wederopbouw op dit gebied ter sprake komen. De conferentie moet aanbevelingen doen voor duurzame ontwikkeling en onderzoek van het hoger onderwijs in de regio en ook concrete acties voorstellen voor nauwere banden en betere samenwerking tussen instituten en netwerken van hoger onderwijs in Caribische en Latijns-Amerikaanse landen.

De Unesco zal de hoofdlezing houden: *Integration Development of the Caribbean*. In een speciale sessie over het hoger onderwijs in Haïti na de recente aardbeving zal de bijdrage van de Organisatie van Amerikaanse Staten en van de Unesco aan de wederopbouw op dit gebied ter sprake komen. De conferentie moet aanbevelingen doen voor duurzame ontwikkeling en onderzoek van het hoger onderwijs in de regio en ook concrete acties voorstellen voor nauwere banden en betere samenwerking tussen instituten en netwerken van hoger onderwijs in Caribische en Latijns-Amerikaanse landen.

Eigenaar struisvogelfarm op vrije voeten

WILLEMSTAD — Mervin Malan, de eigenaar van de struisvogelfarm en aloëplantage die dinsdagmiddag werd aangehouden wegens illegaal munitiebezit, is donderdag op vrije voeten gesteld.

In de bedrijfswagen van Malan waren enkele jachtpatronen aangetroffen bij een controle door de politie. Die was op weg naar een adres op West Groot St. Joris, waar later marihuanaplanten werden aangetroffen. De bedrijfswagen, met daarin een medewerker van Malan,

kwam net van deze plantage afgereden. De medewerker werd na verhoor heengezonden, maar Malan werd aangehouden. Hij bracht twee nachten door in blok 1 van de Bon Futuro-gevangenis en is donderdag, in bijzijn van zijn advocaat Eric Bokkes, voorgeleid. Gezien de geringe ernst van de verdenking achtte de officier van Justitie het niet nodig om Malan nog langer ter beschikking van Justitie te houden. De eigenaar kon donderdag als vrij man het gerechtsgebouw verlaten, waarna zijn advocaat hem heeft thuisgebracht.

Betere markten doen RBC goed

TORONTO — De Royal Bank of Canada (RBC, de moedermaatschappij van de RBTT) heeft in het eerste kwartaal van dit jaar – dat op 31 januari eindigde – een nettoresultaat van 1,5 miljard Canadese dollar (circa 2,7 miljard Antilliaanse gulden) geboekt. Dat is een stijging van 387 miljoen Canadese dollar (35 procent) ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar en van 260 miljoen Canadese dollar (21 procent) ten opzichte van het voorgaande kwartaal. De bank profiteerde van de algemene verbetering van het marktklimaat en van gunstige economische omstandigheden.

“We hebben een nettoresultaat van 1,5 miljard Canadese dollar behaald alsook een rendement op eigen vermogen van 17,5 procent, terwijl we onze sterke vermogenspositie wisten te handhaven”, stelt bestuursvoorzitter en algemeen directeur Gordon M. Nixon van RBC.

Volgens hem spreekt dit boekdelen over de winstcapaciteit van zijn organisatie, de kracht van de activiteiten en de effectiviteit van het gevolgde kosten- en kapitaalbeheer. Een vergelijking van kentallen van het eerste kwartaal van 2010 met die van een jaar daarvoor toont solide vooruitgang: het nettoresultaat groeide met 35 procent van 1.1 miljard Canadese dollar naar 1.5 miljard Canadese dollar. De

winst per aandeel (earnings per share) klom van 0,78 Canadese dollar naar 1,00 Canadese dollar, terwijl het rendement op eigen vermogen 300 basispunten steeg van 14,5 procent naar 17,5 procent. Ook vergeleken met het vierde kwartaal van 2009 was het eerste kwartaal van 2010 een groeiperiode voor de RBC. In Canada zelf groeide het nettoresultaat met 81 miljoen Canadese dollar (12 procent) naar 777 miljoen Canadese dollar in een jaar tijd. Dit dankzij volumegroei van de meeste activiteiten en scherpe nadruk op kostenbeheersing. Het bedrijfssegment Insurance realiseerde een nettoresultaat van 118 miljoen Canadese dollar – een vooruitgang van 6 miljoen Canadese dollar, die overeenkomt met een stap vooruit van 5 procent

vergeleken met dezelfde periode vorig jaar. Vooral Europese levensverzekeringen, beleggingsverliezen in het voorgaande jaar die zich ditmaal niet herhaalden en het gunstige effect van een nieuw hervorderingsarrangement voor lijfrente in het Verenigd Koninkrijk legden deze divisie geen wind-eieren. Het nettoverlies van 57 miljoen Canadese dollar dat de divisie International Banking dit kwartaal kende, stak evenwel gunstig af bij het nettoverlies van een kwartaal daarvoor dat 125 miljoen Canadese dollar bedroeg. De verbetering ten opzichte van dat voorgaande kwartaal kwam door de herstructurering van bepaalde Caribische beleggingsfondsen – al is die gedeeltelijk teruggedraaid – en door kostenbeheersing. Het uitblijven van verliezen zoals deze zich vorig jaar voordeden, leidde tot een nettoresultaat van het bedrijfssegment Capital Markets van 571 miljoen Canadese dollar – een positief verschil van maar liefst 346 miljoen Canadese dollar ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar. Corporate Support kende een nettoverlies van 131 miljoen Canadese dollar, voornamelijk door aanpassingen in de vennootschapsbelasting, die echter door gunstige fiscale aanpassingen in andere segmenten grotendeels werden gecompenseerd. De kredietkwaliteit van de RBC is ten opzichte van het jaar en het kwartaal ervoor over het algemeen verbeterd, wat samenhangt met de gestabiliseerde kwaliteit van activa. De houdbaarheid van het huidige niveau van de voorzieningen daarvoor is vooralsnog onzeker en hangt af van de soliditeit van het economisch herstel en verbeteringen op het gebied van de werkloosheid. Het verslag voor aandeelhouders over het eerste kwartaal van 2010 is, tezamen met aanvullende financiële informatie, beschikbaar op rbc.com/investorrelations.

Advertentie Curaçao

Kinder Show Mei Mei



MET ALS THEMA
CIRCUS

zondag 11 april 16:30 - 18:00 uur
bij Landhuis Brakkeput Mei Mei

Optreden van de kids van circus school "Circo Magik" •
Dansen met Matthijs •
Optreden van acrobaat en jongleur Jeffrey! •
Goochelshow van Tom Presti •
Schminken tijdens de pauze •
Kadootjes van Albert Heijn en Bruna! •

Kaarten kosten Nfl. 6,50 en zijn verkrijgbaar bij

Albert Heijn bruna Landhuis Brakkeput

VACANCY

A Soap and Detergent Industry in Curaçao, manufacturer of liquid detergents, bleach, powder detergents, bar soaps, industrial cleaning products and plastic bottles, has vacancy for a:

PRODUCTION / MAINTENANCE ENGINEER

Requirements:

- Fully qualified and experienced in running and maintaining elaborate and electronically controlled process plants like a spray-tower, plastic bottles blow molding plant, liquid detergent manufacturing and bottling plant;
- Able to manage, train and supervise operators in the various plants;
- Sufficient experience to assist the head of the technical department regarding the general maintenance of the factory or replace him during absence;
- Good communication and human relation skills. English language is essential.



Applications in writing to:

Antillean Soap Company B.V.
Industrial Park Brevengat
Curaçao, Netherlands Antilles

Tel: (+5999) 737-7177
Fax: (+5999) 737-7191
E-mail: mimi.voges@antilleansoap.com

'Annexatie van St. Eustatius'



Foto: Ramsey Serrano / Studio FVS

Gisteren was de eerste behandeldingsdag van de consensus-rijks wetten staatkundige verandering en de wijziging van het Statuut in de Tweede Kamer. Alle bijzondere gedelegeerden van zowel de Nederlandse Antillen als van Aruba gingen in debat met de vaste commissie voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken. Op de foto Gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen Marcel van der Plank (links), Gevolmachtigde minister van Aruba Edwin Bibiano Abath en PAR-Statenlid Glenn Sulvaran (rechts).

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Als een duveltje uit een doosje kwam het verhaal van Reginald Zaandam (DP Stattia) vrijdag in de Tweede Kamer, waar hij vertelde dat hij ook een referendum op St. Eustatius wil en zijn ongenoegen over het proces uitsprak.

“Onze bevolking heeft hier nooit voor gekozen. We zitten in een staatkundige trein naar een niet gekozen bestemming. Dit is annexatie van St. Eustatius. Alvoorens overzees gebiedsdeel te worden, kan dit door het moederland worden voorged aan de bevolking van St. Eustatius, en kan de bevolking ingelicht worden over de voor- en nadelen van zo'n stap. Dat zou middele een referendum moeten geschieden. Het zou het moederland namelijk sieren als St. Eustatius zich alsnog kan uitspreken. Het is niet

de bedoeling het proces te vertragen. Nu worden we geïntegreerd zonder gehoord te worden, dat is in strijd met internationale verdragen en daarmee wordt de bevolking een groot onrecht aangedaan. Van Raak verbaasde zich: “De staatssecretaris zegt altijd: we kunnen niet wachten op het referendum van Bonaire, anders stoten we St. Eustatius en Saba voor het hoofd.” Zaandam, die zegt namens een groot deel van het eilandgebied te spreken, zegt dat het proces geen verdrag hoeft op te lopen. Wat hem betreft kan het proces gewoon doorgang vinden en het referendum ondertussen worden gehouden. “Waarom komt u er nu pas mee”, wil Cynthia Ortega-Martijn van de Christen-Unie weten. “Er is nu pas de gelegenheid”, luidt het antwoord. Ineke van Gent (Groen-

Links) vraagt zich af wat het alternatief is. “Stoppen?” Zaandam: Ik ben geen voorstander van stopzetten. Zou de bevolking van Stattia kiezen voor een andere vorm, dan hebben we een probleem. Een andere vorm, een associatie, niet volledig geïntegreerd.” Bas Jan van Bochove (CDA): “Ik luister met verbazing. Jaren heeft de staatssecretaris gesproken met het eilandsbestuur en opeens komt u vertellen: hou er maar mee op.” Zaandam brengt naar voren dat dit in een townhall-meeting met BES-commissaris Henk Kamp en staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten ook naar voren is gebracht. Leerdam: “U spreekt namens de meerderheid, de democratische partij St. Eustatius, hoe kan de DP in het hele traject met het slotakkoord en alles wat er is ondertekend dit nooit zo naar voren hebben gebracht.”

Zaandam: “In 2006 tekende de gedeputeerde zonder de bevolking daarin te kennen.” Saba heeft destijds wel gekozen voor aansluiting bij Nederland, 88 procent was daarvoor. Will Johnson (WIPM) brengt een aantal punten naar voren die wat hem betreft belangrijk zijn: de grensafbakening, beheer over de Sababank en wateren eromheen, behoud van zelfbeschikkingsrecht, ‘mocht Saba onafhankelijkheid nastreven, wat ik niet verwacht’. Johnson vraagt ook respect voor de Engelse taal en de cultuur. In dit verband zou hij opname van het Engels in de Grondwet op prijs stellen. Ook een goede verstandhouding en samenwerking met St. Maarten en St. Kitts en Nevis zijn belangrijk voor Saba. “Het is niet in het belang van Saba om het eiland af te sluiten voor mensen van goede wil en mensen met een Nederlands paspoort.”

Eisden: Van vrijwillige naar gedwongen samenwerking

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Eunice Eisden (MAN-NPA-FK) vertegenwoordigde vrijdag tijdens het wetgevingsoverleg in de Tweede Kamer naar eigen zeggen ‘de 48 procent van Curaçaoënaars die tegen dit hele traject gestemd heeft’.

“Als enige vertegenwoordiger van de oppositie sta ik hier. Het proces is in onze ogen een teruggang in ons emancipatieproces en zelfbestuur.” Er is hier gestemd over het controversieel verklaren van onderwerpen. Beseft u dat voor 48 procent van de Curaçaoëse bevolking dit proces wel controversieel is.” Ze haalde de Rijkswet Personenverkeer aan, die nog

niet bij de Raad van State is ingediend. “We hebben unaniem in moties, in de Staten en de Eilandsraad, aangegeven dat we dit op internationaal niveau gaan aankaarten. Dat gaan we niet in deze Kamer uitvechten. Het is ons erom te doen dat bij alles wat hier gezegd wordt, wij als 48 procent van de bevolking gehoord dienen te worden.” VVD-Kamerlid Johan Remkes reageerde hierop: “Ik wil een advies geven. Het klinkt als een licht dreigement om dat internationaal juridisch aan de orde te stellen. Mijn advies is: vooral doen.” Eisden: “Het is niet dat wij hier vandaag stoer staan te doen, natuurlijk gaan wij dit doen.” Ronald van Raak vroeg Eis-

den wat zij nu gaat doen. “U spreekt namens bijna de helft, dat betekent dat de bevolking heel verdeeld is. Hoe moet dat dan verder, wat is uw suggestie?”

Eisden: “Het kan niet zo zijn dat de kwaliteit van ons emancipatieproces en onze autonomie afhankelijk is van een datum. Hoe het verder moet met Curaçao, bepalen wij thuis. U moet beseffen dat generaties die eraan komen de strijd voor emancipatie voortzetten. Of en wanneer wij onafhankelijk worden is aan ons. 68 procent heeft voor een autonome status gekozen. De vrijwillige basis die voor de samenwerking nodig is, verandert in gedwongen samenwerking.”

Minister Jacoba vastberaden

WILLEMSTAD — Ervan overtuigd dat de onderhandelingen van de afgelopen maanden geleid hebben tot enkele consensus-rijks wetten op het gebied van de rechtshandhaving, die een maximale autonomie voor Curaçao en St. Maarten waarborgen, is minister van Justitie Magali Jacoba donderdag naar Nederland vertrokken voor afronding van het lange onderhandelingstraject.

Na vrijdag behandelt de Tweede Kamer maandag, woensdag en donderdag een groot pakket van wetgeving, dat zowel de ontmanteling van de Nederlandse Antillen mogelijk moet maken als verrijking

van het Koninkrijk met twee nieuwe autonome landen. Een groot deel van dit pakket betreft consensus-rijks wetten met betrekking tot de rechtshandhaving; de Rijkswet Gemeenschapelijk Hof van Justitie, de Rijkswet Openbare Ministeries van Curaçao en St. Maarten en van Bonaire, St. Eustatius en Saba, de Rijkswet Politie van Curaçao en St. Maarten en van Bonaire, St. Eustatius en Saba, en de Rijkswet Raad voor de Rechtshandhaving.

Vooruitlopend op de officiële vaststelling van de wetsontwerpen is in de afgelopen maanden hard gewerkt aan inrichtingsplannen om deze consensus-rijks wetten uit te kunnen voeren. Deze inrichtingsplannen hebben

uitgewezen dat het goed mogelijk is de consensus-rijks wetten met een grote mate van autonomie uit te voeren. Daarnaast is gebleken dat – indien gewenst – er samenwerking tussen de nieuwe landen van het Koninkrijk kan plaatsvinden.

Minister Jacoba vertrok dan ook naar Nederland, vastberaden om elke negatieve aantasting van het bereikte onderhandelingsresultaat met kracht te bestrijden. Een goede en consistente uitvoering van deze vier consensus-rijks wetten waarborgt immers dat de burgers van deze nieuwe landen van het Koninkrijk op den duur zullen kunnen zeggen ‘Hustisia t’ei p’ami, p’abo, pa nos tur!’

Twee zeer ernstig Zeven gewonden bij gevecht

WILLEMSTAD — Wat een meningsverschil zou zijn geweest tussen een koppel bij een restaurant in Scharloo, ontarnde in een groot gevecht waarbij zeven mannen gewond raakten. Twee van hen zijn er zeer ernstig aan toe. Het betreft de 24-jarige S.M. en E.P die met respectievelijk zwaar halsletsel en een buikverwonding in het ziekenhuis zijn opgenomen.

De politie kreeg in de afgelopen nacht rond half twee een melding dat er een ruzie gaande was bij een restaurant in Scharloo, ter hoogte van Plaza Mundu Merced. Het zou een paar betreffen dat een meningsverschil had, en toen omstanders zich met het probleem gingen bemoeien ontarnde het geschil in een groot gevecht tussen twee groepen mannen. De politie die poolshoogte

ging nemen trof een chaotische situatie aan, waarbij de vechtersbazen elkaar te lijf gingen met barstoelen, messen en andere objecten. Meer patrouilles werden erbij gehaald om de orde weer te handhaven. Toen de ordebewaarders de rust bij het restaurant herstelden, bleek dat er zeven mannen gewond waren.

Onder de slachtoffers van beide vechtkampen waren M. en P. er zeer ernstig aan

toe. Ze werden met urgentie door het personeel van de Curaçao Emergency Medical Services (Cems) naar het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) vervoerd voor medische behandeling. M. is zwaar gewond aan zijn hals, terwijl P. een buikverwonding zou hebben opgelopen met een scherp object.

De andere vijf slachtoffers, variërend van negentien tot 30 jaar, hadden lichtere verwondingen en werden in politiewagens en door omstanders naar de Sehos-polikliniek vervoerd. Het betreft de vier Curaçaoënaars S.C. (19), de 21-jarige D.M., C.O. (28) en de 30-jarige J.Z. en de in Nederland geboren man G.P. (21).

Onderzoek naar namaakartikelen

WILLEMSTAD — De Douane heeft vrijdag een onderzoek verricht bij drie winkels in Punda en hierbij een grote voorraad namaakspullen in beslag genomen. Er werden processen-verbaal opgemaakt tegen de winkeleigenaars. In de vroege ochtend begaf zich een grote groep douanebeambten naar Punda, waar bij zaken in de Columbusstraat, Heerenstraat en Keukenstraat een onderzoek werd verricht. Ze stuitten op uiteenlopende namaakspullen: kleding, tassen en parfum.

Man opgepakt

WILLEMSTAD — Leden van het Atrako Team (AT) hielden vrijdagmiddag de 24-jarige D.G.V.S. aan, die al ruim vier jaar gezocht werd door de politie. Hij wordt ervan verdacht betrokken te zijn geweest bij drie overvallen, gepleegd in het jaar 2005. De arrestatie van de verdachte vond op de F.D. Rooseveltweg plaats ter hoogte van het benzinestation ‘24 Uur uit de Muur’. Hij werd rond één uur ‘s middags door de AT-leden aangehouden.

Advertentie Curaçao

50% op Handgebordeurde Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

CATERING!
www.rentachefcuracao.com
Met veel nieuwe hapjes
Tel: 736-4119

Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!
E-mail: ara@setar.net.cw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5867709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

Vrijspraak voor ambtenaar douane

WILLEMSTAD — In de hoger beroepszaak tegen douaneambtenaar Sidney C., die verdacht werd van corruptie, is C. vrijdag vrijgesproken door het hof.

De drie rechters achtten het ten laste gelegde niet wetdig en overtuigend bewezen. De eerste rechter had vorig jaar juli C. nog veroordeeld tot 365 dagen, waarvan 354 dagen voorwaardelijk met een proeftijd van drie jaar. Dit vonnis werd gisteren dus vernietigd. Advocaat Anthony Eustatius stond C. bij. Hem was ambtelijke omkoping ten laste gelegd. Tussen januari 2004 tot en met 15 mei 2007 zou hij als douaneambtenaar een gift of belofte hebben aangenomen van zakenman Dovale, die handelt tussen de Nederlandse Antillen en de Verenigde Staten. De zakenman zou goederen hebben kunnen invoeren zonder de juiste aangifte te doen.

Tijdens zijn verhoren bij de douanerecherche heeft Dovale verklaard dat hij

Advertentie Curaçao

CVAY
Caribbean Villas and Yachts N.V.
Schottegatweg Oost 201 D
Telefoon: 461 7400, email: info@cvay.com
De professionele, integere en discrete makelaar.
Ons verkoopteam is met spoed op zoek naar
HUUR EN KOOPWONINGEN
Wij plaatsen GRATIS uw woning of villa op onze veelbezochte website www.CuracaoHouses.com.
Bel HELEEN op 670-5957, of DAGMAR op 670-5959 of JACQUELINE op 670-5955 of ELINE op 670-5958 of NILIS op 527-2527 voor meer informatie of kom eens vrijblijvend langs op ons kantoor (tussen Banco di Caribe en Pizzahut) voor een oriënterend gesprek.

Advertentie Curaçao

REIS TOP 10
Elke Saturday

E MIHÓ PREIS I E MIHÓ SERVISIO
Prijzen in Naf

1 LISBOA	v.a. 2506 (Incl taxes)
2 AMSTERDAM	v.a. 1483 (Incl taxes)
3 HONGKONG	v.a. 4004 (Incl taxes)
4 SURINAME (Hotel en tours uit onze kleurenbrochure beschikbaar)	v.a. 453 (Incl Fuel tax)
5 BOGOTA hotels beschikbaar	v.a. 507 (Incl Fuel tax)
6 BARBADOS hotels beschikbaar	v.a. 381 (Incl Fuel tax)
7 CARTAGENA (Colombia) hotels beschikbaar	v.a. 667 (Incl Fuel tax)
8 SAO PAULO (Brazil)	v.a. 1331 (Incl Fuel tax)
9 Discover Bonaire (One day tour incl. lunch)	v.a. 285 (Incl. vlucht)
10 MIAMI (geldig tot 4 juni 2010)	v.a. 399 (Incl Fuel tax)

DOESTRAVEL & CADUSHITOURS
Caracasbaaiweg 164 ☎4611626
Uit en Thuis uw reisorganisatie
CURAÇAO • NEDERLAND • SURINAME

IATA SCA

ABC past routes aan

WILLEMSTAD — Op verzoek van hotelorgaan Chata gaat Autobusbedrijf Curaçao (ABC) haar routeschema's aanpassen. Dit verklaart gedeputeerde Anthony Godett (Infrastructuur, FOL). Aanleiding voor dit besluit is het feit dat veel werknemers, die werkzaam zijn in de hotelsector, klagen over de langdurige busroutes.

Volgens Godett komt het nu veel voor, dat werknemers in de hotelindustrie eerder moeten ophouden met werken om zo een ABC-bus te kunnen nemen. Dit wordt beaamd door Don Werdekker van Chata. Hij wijst erop dat het openbaar vervoer op het eiland historisch altijd op de binnenstad geconcentreerd is geweest. In de afgelopen jaren is er meer sprake van economische activiteiten buiten de binnenstad.

Volgens Werdekker is dit een probleem, waar niet alleen de hotelsector mee kampt. “Op dit moment

zijn mensen veel tijd kwijt aan het openbaar vervoer. Het duurt te lang om van en naar je werk te gaan, waardoor je minder vaak thuis bent om je met de opvoeding van je kinderen bezig te houden. Het is een sociaal probleem.” De manier waarop het openbaar vervoer op het eiland is georganiseerd, brengt ook met zich mee dat iemand die in Bándariba of Bándabou woont vaak eerst naar de binnenstad moet rijden om van daaruit naar andere bestemmingen te kunnen gaan. Werdekker haalt hierbij een voorbeeld aan van iemand op Bándabou

Alle eilanden bij LGO-forum

WILLEMSTAD/BRUSSEL — Na de ontmanteling van de Nederlandse Antillen worden de eilanden vijf afzonderlijke LGO's (Landen en Gebieden Overzee). Daarom nam de regering van de Antillen dit jaar vertegenwoordigers van alle eilandgebieden op in de delegatie die naar het LGO-EC (Europese Commissie) Forum in Brussel ging.

De eilandgebieden konden zo het LGO-EC forum meemaken en kennismaken met vertegenwoordigers van de andere LGO's en enkele belangrijke functionarissen van de Europese Commissie. De jaarlijkse vergadering van de Landen en Gebieden Overzee met de Europese Commissie en de betrokken lidstaten (Denemarken, Frankrijk, Nederland en het Verenigd Koninkrijk) van de Europese Unie vond voor de achtste keer plaats in Brussel van 23 tot en met 26 maart. Het voorzitterschap berustte bij Aruba.

De Nederlands-Antilliaanse delegatie bestond uit: Marcel van der Plank (gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen in Nederland, tevens delegatieleider), Mavis Brooks-Salmon (waarnemend gevolmachtigde minister en vertegenwoordiger van het eilandgebied St. Maarten), Zita Jesus-Leito (gedeputeerde van Algemene en Bestuurlijke Zaken, ver-

tegenwoordiger van het eilandgebied Curaçao), Glenn Thodé, gezaghebber van het eilandgebied Bonaire die tevens het eilandgebied Saba vertegenwoordigde), Maldwyn Timber (hoofd van projectbureau het eilandgebied St. Eustatius, namens het eilandgebied St. Eustatius), Monica Hazel (beleidsmedewerkster bij het Kabinet van de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen in Den Haag), Edil Poulina, (plaatsvervangend directeur van de Dienst Ontwikkelingssamenwerking) en Shereeta Sahadew Lall- Ramcharan (beleidsadviseur bij de Dienst Ontwikkelingssamenwerking).

Voor het forum werd op 23 maart een workshop gehouden over handel en regionale integratie. Vanuit de Commissie werd medegedeeld dat de Europese Unie zich in de toekomst meer zal toelagen op het bevorderen van regionale handelsovereenkomsten in plaats van het

afsluiten van bilaterale overeenkomsten in het kader van export van goederen naar de EU. De zogenaamde Free Trade Agreements zullen door Economic Partnership Agreements (EPA's) met regio's (Caribisch gebied, Stille Oceaan, Indische Oceaan, Latijns-Amerika, Andean) vervangen worden. De preferentiële invoerregelingen komen hierdoor te vervallen (zogenaamde perference erosion). Van deze verandering zullen de LGO's op korte termijn weinig merken. Zo zullen bijvoorbeeld de Oorsprongsregels (Rules of Origin) ongewijzigd blijven.

Tijdens de Ministerial Conference op 24 maart deed de Associatie van de LGO (Octa) verslag over workshops op het gebied van Milieu, Financiële Diensten en Handel binnen de diverse LGO's.

Tijdens het forum op 25 en 26 maart, bijgewoond door de Europese Commissie, de betrokken lidstaten van de EU en de LGO, kwamen elementen voor een nieuw toekomstig partnerschap tussen de EU en de LGO aan de orde. De evolutie van de huidige betrekkingen tussen donor en begunstigde naar een nieuw partnerschap zou

moeten resulteren in de verandering van de wijze waarop de LGO's vanaf 2014 financiële bijstand ontvangen. Gedurende het forum heeft de Nederlands-Antilliaanse delegatie met de delegaties van de Britse LGO een bespreking gehouden over het regionale SME (Small & Medium Enterprises) project, waaraan naast de Nederlandse en Britse LGO's, ook een aantal regionale instanties (zoals de Caribbean Export Development Agency (Caribbean Export), de Caribbean Association of Industries and Commerce (CAIC) en de Caribbean Association of Small Enterprises (Casme) participeren. Voor dit project heeft de EC een bedrag van 15 miljoen euro beschikbaar gesteld.

Ook werd er een beleefdheidsbezoek afgelegd aan Stefano Manservigi, directeur-generaal van het EC Directoraat voor Ontwikkeling en werd er een bespreking gevoerd met Gary Quince, directeur van Aidco (Europe AID Cooperation Office), het uitvoeringsorgaan van de EC, en adviseurs, over de programmering van de fondsen (24 miljoen euro) die voor de Nederlandse Antillen beschikbaar zijn gesteld.

Jeugdluchtvaartbrigade op bezoek bij FOL-basis



Een kijkje in de cockpit.

WILLEMSTAD — Leden van de Jeugdluchtvaartbrigade mochten onlangs een kijkje komen nemen op de basis van de Forward Operating Location (FOL) op Hato.

De Amerikaanse crewleden beantwoordden zoveel mogelijk vragen van de dertig kadetten en de groepsleiders. Ook een kijkje in twee

toestellen – de E-3 AWACS en de KC-135 tanker – behoorde bij de toer, waarbij men ook in de cockpit mocht. Op de vraag van een van de kadetten of het ook voor Antillianen mogelijk is een dergelijk toestel ooit te kunnen besturen, antwoordde overste Mike Price dat hij dat niet zeker weet, maar dat er programma's zijn in Ame-

rika waarvoor buitenlanders zich kunnen aanmelden bij het leger en vervolgens kunnen opteren voor Amerikaans burgerschap. Maar of dat voor Nederlandse staatsburgers geldt wist hij niet. De USFOL is van plan in de toekomst meer van dergelijke rondleidingen te geven voor kadetten van de Jeugdluchtvaartbrigade.

Digitale wetteksten voor opleiding politie

WILLEMSTAD — Voor functionarissen en leerlingen van het Landelijk Politie Opleidingsinstituut (LPO) zijn Antilliaanse wetteksten en jurisprudentie het komende jaar digitaal beschikbaar. Hiervoor werd een overeenkomst getekend tussen het LPO en de stichting Jurdoc.

De beschikking over de digitale teksten scheelt in ieder geval een hoop papierwerk en dus een hoop kosten. De overeenkomst is geldig tot 28 februari volgend jaar. Daarna kan het contract vernieuwd worden. De gedigitaliseerde teksten betreffen Staats- en Administratief Recht, geactualiseerd tot 2006, Strafrecht en Strafvordering, geactualiseerd tot 2006, het Burgerlijk Wetboek tot 2009 en het Wetboek Burgerlijke Rechtsvordering, geactualiseerd tot 2009.

Aanmelden voor VKC

WILLEMSTAD — Het Vrijwilligers Korps Curaçao begint in augustus met een nieuwe aspirantgroep. De opleiding duurt ongeveer een jaar.

Deze maand zijn de aanmeldingen voor mensen die VKC'er willen worden. Ze moeten tussen de 18 en 40 jaar zijn. Een aanmeldingsformulier is verkrijgbaar bij de kazerne te Suffisant. En elke donderdag tussen zes en acht uur 's avonds kan men bellen met telefoonnummer 737-0750 voor meer informatie. Ook zijn er aanmeldingsformulieren of informatiemateriaal te verkrijgen bij de wachtpost van de politie in Fort Amsterdam.

Militairen ruimen strand op

WILLEMSTAD — Militairen van de FOL-basis hebben kort geleden de kustlijn vanaf het Hilton Hotel tot het Renaissance Hotel opgeruimd. Dat gebeurde in samenwerking met de hotels zelf en onder leiding van het Marriott Hotel. Ook de Koredor werd onder handen genomen, net als het sportveld bij het Holiday Beach Hotel. 50 militairen, inclusief luitenant-kolonel Mike Price, kamden het terrein uit en ont deden het van zwerfafval. Deze maand wordt de Internationale Dag van de Aarde gevierd en in dat kader werd alvast deze schoonmaakactie gehouden.

Hoog bezoek tijdens jungletraining



Gouverneur Frits Goedgedrag reikt op de Concordiakazerne de certificaten uit.

Defensie Jack de Vries voelde even mee met de mannen en bracht een nacht door tussen de brulapen, insecten en slangen. Naast de mariniers en militairen van de Landmacht was ook de vloot van de marine in het Caribisch gebied aanwezig. Onder muzikale begeleiding van de muziekkapel van het Surinaamse leger, meerde gisterochtend het ondersteuningsvaartuig Hr.Ms. Pelikaan aan in de

haven van Paramaribo. De Pelikaan transporteert het materieel van de jungletaining terug naar Aruba. De beide gouverneurs en de marinecommandant legden diverse beleefdheidsbezoeken af tijdens hun bezoek aan Suriname. De gouverneurs brachten een bezoek aan president Ronald Venetiaan en minister van Defensie Ivan Fernald. De delegatie sloot het programma af met een bezoek

aan een van de oudste verdedigingswerken van Suriname, Fort Nieuw-Amsterdam. Gisteren keerde de delegatie terug naar Curaçao en Aruba.

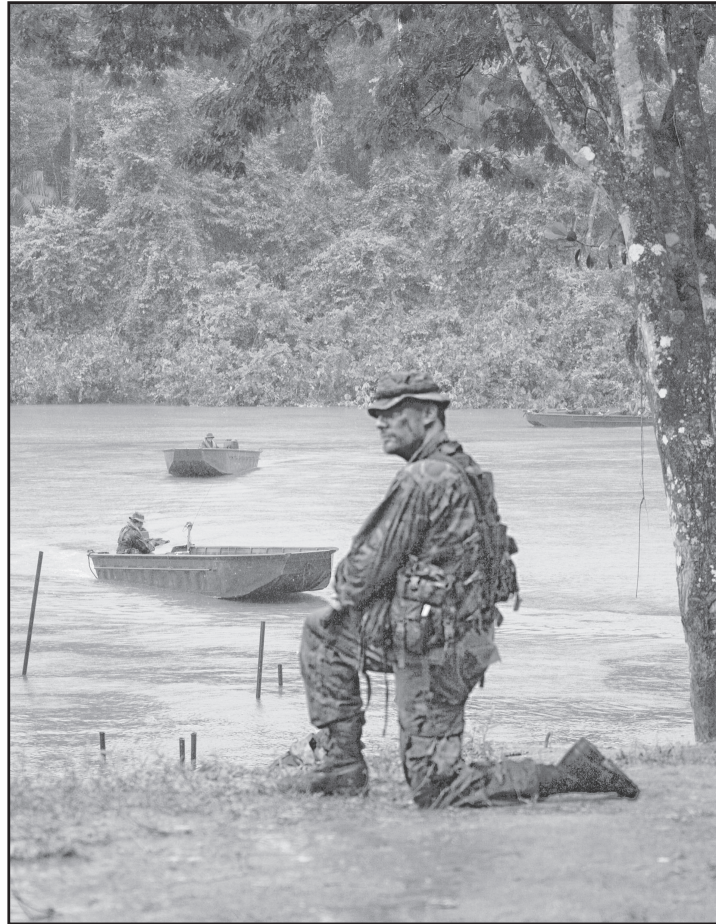


Foto: Koninklijke Marine

In de hitte van de Surinaamse jungle bekwamen de militairen zich in alle aspecten van overleven, verplaatsen en vechten in het oerwoud.

Advertentie Curaçao

CHICAS
CURAÇAO
www.chिकासuracao.com

NEXT CASTING:
SATURDAY APRIL 24th @ MAMBO
chिकास@chिकासuracao.com 6616475

Switzerland, Harbour Entrance, Tender Veal, Relaxing, Greenhouse, Lunchmenu, Romantic, Game, Fondue's, French Cuisine,
Piano, Enticing Private Sections, Friendly Service Rainforest, Vessels, Tappons, a la Carte, Terrace, Prime Location, Bars

ASPARAGUS FESTIVAL
Creamy asparagus soup
White asparagus with sauce hollandaise and ham cooked on the bone
Served with chopped hard-boiled eggs and cheese Parmesan
Goose liver with asparagus
Grilled asparagus served with Parma ham and rucola salad
Wild mushroom and asparagus Risotto
Salmon steak served with asparagus
Veal escalope on a lime sauce with asparagus
DESSERTS
Homemade Swiss strawberry pie
Chocolate soufflé with vanilla ice-cream
**BISTRO
LE
CLOCHARD**
Cuisine Suisse & Française
★★★★★
SINCE 1978
Rif Fort | Otrobanda | Phone: 462-5666 | www.bistroleclochard.com

Linux Cursus voor systeembeheerders
ubuntu
linux for human beings
redhat
L I N U X
678 00 60
www.suares.an/cursus
inschrijven voor 15 april

suares

Zoekt u een baan als AUTOVERKOPER?

Dan hebben wij een vacature m/v voor u. Talen: Papiaments, Nederlands, Spaans en Engels is een pre. Ervaring in de verkoop en stressbestendig. Stuur uw CV en sollicitatiebrief naar:

Universal Motors B.V. - Junostraat no. 6
e-mail: sales@kia.an - T.a.v. P.Z. afdeling



UNIVERSAL MOTORS

INTERMEZZO

ZATERDAG 10 APRIL

!TAPASNIGHT!

12 VERRASSENDE TAPAS EN
EEN BIJPASSEND APERITIEF



NAFL. 39,50,-
(incl. ob)
Reserveren aanbevolen

Restaurant Intermezzo
Julianaplein 28 - 4658700
www.intermezzo-curaçao.com

Twee gynaecologen voor SMMC



Van links naar rechts: Gerard Wennink, assistente Renette Cenatus-Porter en Marieke Houwert-de Jong.

PHILIPSBURG — In het St. Maarten Medical Center (SMMC) zijn sinds kort twee nieuwe gynaecologen werkzaam. Het zijn Marieke Houwert-de Jong en Gerard Wennink die per 1 april werkzaam zijn in het SMMC. Hun komst maakt deel uit van de uitbreiding van gezondheidszorg voor vrouwen. St. Maarten, Saba en St. Eustatius moesten het lange tijd doen met waarnemers, er waren geen vaste gynae-

cologen werkzaam meer in het SMMC. Michel Petit is part time gaan werken en vrouwenarts Randall Friday begon ruim een jaar geleden een praktijk in het Yogesh Commercial Complex. De twee nieuwe gynaecologen zullen respectievelijk vier en drie maanden blijven. Elk heeft meer dan 27 jaar ervaring, opgedaan in klinieken over de hele wereld. Hun praktijk is gevestigd in het gerenoveerde deel van het SMMC.

PHILIPSBURG — Ze hadden afgevijlde hoektanden en stierven waarschijnlijk aan syfilis of huidinfecties terwijl ze werkten in de zoutpannen, lang voor Philipsburg werd gesticht. Vier eeuwen geleden naast elkaar begraven om op 24 maart te worden ontdekt bij werkzaamheden in de Zoutsteeg.

De drie Afrikaanse slaven, twee mannen en een vrouw, kwamen mogelijk naar St. Maarten in de periode 1680-1690 voor de zoutwinning. Toen ze stierven waren ze tussen de 24 en 35 jaar oud.

Ze belichamen een belangrijke, archeologische vondst voor het eiland maar ook voor het Caribisch gebied, aldus archeoloog Jay Haviser in het politierapport, die de skeletten 'de drie van de Zoutsteeg' heeft genoemd.

Aan de hand van de afgevijlde tanden herleidde Haviser dat het om Afrikaanse slaven moest gaan waar het bij bepaalde stemmen gewoon was dit te doen.

Skeletten Zoutsteeg van Afrikaanse slaven



Afgevijlde tanden van een mannelijke slaaf waarvan het skelet kort geleden in de Zoutsteeg werd gevonden. De man was naar schatting tussen de 24 en 35 jaar oud.

Het gebruik ging tijdens de slavernij verloren. Dat het om skeletten van het negroïde ras ging blijkt uit de schedel. Een van de skeletten is van een man die zeker een meter en 89 centimeter geweest moet zijn en tussen de 30 en 40

jaar oud. "Met zo'n lengte, gespierd en met afgevijlde tanden moet het een woestie verschijning zijn geweest", aldus Haviser. Dat het drietal aan een ziekte als syfilis of een huidziekte gestorven moet zijn leidde de archeoloog af aan de lit-

tekens die het skelet vertoonde.

Het zijn de oudste slaven-skeletten die tot nu toe gevonden zijn op St. Maarten. Ze zijn overgebracht naar het St. Maarten Archeologisch Centrum Simarc.

Monumenten nog niet geregistreerd

PHILIPSBURG — Het Bestuurscollege heeft vorig jaar 23 plekken en gebouwen benoemd tot monument maar deze nog steeds niet als zodanig laten registreren in het register. De reden voor deze vertraging is niet duidelijk. Archeoloog Jay Haviser zegt dat de lijst wat typefouten bevat en dat de correcties nog steeds niet zijn verricht door de administratie. Haviser hoopt dat dit snel wordt gedaan zodat de monumenten, waaronder de oude Simpson Bay Bridge, St. Peters Battery en Fort Willem toegevoegd kunnen worden aan het register. De plekken zijn benoemd tot monument omdat ze meer dan vijftig jaar oud zijn en veel hebben betekend op cultureel en historisch gebied voor het eiland. Twintig Plekken, waarvan de meesten in Philipsburg, zijn reeds geregistreerd als monument. Hiertoe behoren onder andere Dollison House in de Back Street, het Gerechtsgebouw, de Methodistkerk, Passangrahan Royal Guest House en de zoutpannen van Great Salt Pond. Oorspronkelijk bevatte deze lijst uit 2008 28 monumenten maar tegen acht benoemingen werd beroep aangetekend door de eigenaren en andere betrokken partijen. Het betrof onder andere Fort Amsterdam en Emilio Wilson Estate.

Commissie:

‘Bestraffing Dollison en Buncamper signaal van slecht bestuur’

PHILIPSBURG — Disciplinaire maatregelen tegen het hoofd Ruimtelijke Ordening en Beheer Joseph Dollison en hoofd afdeling onderhoud Claudius Buncamper, zonder het (mis)management door andere diensthoofden te onderzoeken, is oneerlijk en een teken van slecht bestuur door het Bestuurscollege.

Dat stelt een commissie van drie leden naar aanleiding van het rapport van Stichting Overheids Accountants Bureau (SOAB) over de uitgifte van bouwvergunningen. Volgens de commissie bestaan er geen gronden

voor maatregelen tegen het tweetal. De bevindingen van het rapport zouden niet accuraat zijn. Het SOAB vindt deze conclusie verkeerd en stelt dat de commissie het rapport verkeerd heeft geïnterpreteerd. SOAB is nooit gevraagd om uitleg. Wel erkent SOAB dat het taalgebruik mogelijk voor verwarring heeft gezorgd.

De commissie bestaat uit advocaat Amador Muller, juridisch adviseur Carolien de Wilde en Luud Hakkens van Personeelszaken. Zij stellen op hun beurt dat ze de andere diensthoofden bij ROB niet mochten ondervra-

gen om de bevindingen van SOAB te verifiëren.

“Het mismanagement zoals is vastgesteld door SOAB kan niet hebben plaatsgevonden zonder medewerking van het lager management.” Het is volgens de commissie daarom moeilijk vast te stellen om het functioneren van Dollison en Buncamper te beoordelen als onverantwoordelijk. Een formele evaluatie van het tweetal, voor SOAB haar rapport in maart 2009 afrondde, vond nooit plaats. Ze zijn dus nooit officieel gehoord. Maar ze erkennen dat hun afdelingen tekort zijn geschoten en willen meewerken aan de uitvoering

van de aanbevelingen door de SOAB om de werkzaamheden te verbeteren. Als ze dat zouden weigeren, dan kan het BC pas disciplinaire maatregelen treffen. Volgens SOAB kan verbetering echter pas plaatsvinden als Dollison en Buncamper niet meer terugkeren naar hun positie. Ondanks de stelling van de commissie om geen disciplinaire maatregelen te nemen, heeft het BC hiertoe toch vorige week besloten. De details hierover zijn nog niet bekend. De BC-leden van National Alliance zijn hier voor, coalitiepartner en onafhankelijk raadslid gedeputeerde Theo Heyliger stemde tegen.

Bibliotheek wil meer faciliteiten

PHILIPSBURG – Het huidige gebouw van de bibliotheek in Philipsburg voldoet niet langer aan de eisen van de groeiende bevolking en is niet goed afgestemd op de taken van een modern digitaal ingericht onderzoekscentrum. Het bestuur en de directie van de bibliotheek zijn op zoek naar mogelijkheden om nieuwe faciliteiten op te zetten. Het management is onlangs met een onderzoek gestart om de behoeften en eisen voor de nieuwe faciliteiten van verschillende groepen in de samenleving in kaart te brengen. Als onderdeel van dit onderzoek werd er een vragenlijst verstuurd per e-mail naar een selecte groep, waaronder ambtenaren, directeuren van bedrijven en stichtingen en diverse vertegenwoordigers.

0,2 procent meer cruisepassagiers

PHILIPSBURG—Het aantal cruisepassagiers dat in de havens van St. Maarten binnen is gekomen is met slechts 0,2 procent gestegen.

Er wordt een stijging van 6,5 procent verwacht voor komend seizoen. In de maanden januari, februari en maart kwamen er volgens de St. Maarten Harbour Group of Companies 542.012 cruisepassagiers naar St. Maarten. Maart was de enige maand dat er een groter aantal passagiers kwam ten opzichte van de-

zelfde maand in 2009. In januari kwamen er 180.540 cruisepassagiers, een daling van 7,6 procent ten opzichte van 2009. In februari 2010 waren dat er 170.112, een daling van 0,4 procent, en in maart waren het er 191.360, een stijging van 9,5 procent ten opzichte van maart 2009. In totaal meerden er 223 cruiseschepen aan tijdens het eerste kwartaal. St. Maarten heeft de op een na grootste haven van het Caribisch gebied voor cruiseschepen. St. Thomas staat op nummer 1.

Advertentie Curaçao

Luchtverkeerstoren bestaat 30 jaar



KRALENDIJK — De luchtverkeerstoren, bij piloten bekend als de ‘Flamingo Tower’, bestaat dit weekend dertig jaar. Op 16 april 1980 haalde de toren het eerste vliegtuig binnen, een Beechcraft van ALM vanuit Curacao. Om het jubileum van de toren te vieren, is er een receptie voor genodigden. Het team van tv-programma ‘Herensia’ maakt verder een half uur durende videodocumentaire over de geschiedenis van de verkeerstoren. Flamingo Airport, nu Bonaire International Airport, heeft sinds 1976 de terminal op het huidige terrein. Pas vier jaar later kon de verkeerstoren worden bemand. Op de Antillen waren geen geschikte kandidaten voor luchtverkeersleiders, daarom werd in Suriname naar personeel gezocht. De eerste luchtverkeersleiders kwamen kwamen daar dan ook vandaan: Waldi Deira (supervisor), Humphrey Borgia, Richard Ramzan en Rudolf Wout. Ramzan (foto) werkt nog steeds in de toren, na een paar jaar terug te zijn geweest in Suriname.

Jaloerse man ramt auto ex-vriendin

PHILIPSBURG — Een jaloerse man volgde vrijdag zijn ex-vriendin met de auto en ramde tegen haar auto en twee andere aan bij een tankstation, aldus de politie. Bij de aanval raakte een man,

die bij de ex-vriendin in de auto zat, gewond. De politie is op zoek naar de man, die geïdentificeerd is als D.B., voor het opzettelijk veroorzaken van een botsing met zijn Mitsubishi SUV tegen de

auto van zijn ex-vriendin K.M. De politie ontving rond 4.25 uur 's morgens een melding. K.M. gaf aan dat D.B. haar gezien had en al enige tijd volgde voordat hij haar auto ramde met zijn auto. De

man die bij K.M. in de auto zat raakte gewond aan zijn benen, aldus woordvoerder Ricardo Henson.

De politie vond de SUV van D.B. enige tijd later. D.B. zelf is nog spoorloos.



Rijksoverheid

GEZOCHT: GEZINSVOOGD GEZINSVOOGDIJ-INSTELLING BONAIRE

Regionaal Service Centrum
10-10-10 staat voor de deur. Op 10 oktober 2010 wordt het land de Nederlandse Antillen opgeheven. Curaçao en Sint Maarten worden, onder voorwaarden, zelfstandige landen binnen het Koninkrijk der Nederlanden. Bonaire, Saba en Sint Eustatius worden openbare lichamen binnen het Koninkrijk. Als openbaar lichaam krijgen de eilanden een status die in grote lijnen overeenkomt met die van Nederlandse gemeenten.

Om te voorkomen dat het Rijk versnipperd aanwezig is op Bonaire, Saba en Sint Eustatius is een aantal gezamenlijke taken ondergebracht in een centrale organisatie, het 'Regionaal Service Centrum' (RSC). Het Regionaal Service Centrum heeft vestigingen op Bonaire, Saba en Sint Eustatius. Het RSC adviseert de Commissaris voor Bonaire, Sint Eustatius en Saba en de departementen over uitvoerings- en beheersaspecten. Het RSC levert bijdragen aan programma's en projecten gericht op het welzijn en de ontwikkeling van de eilanden en hun bewoners.

Het Regionaal Service Centrum zoekt een gezinsvoogd.

Functieomschrijving
HBO werk- en denkniveau/Maatschappelijk Werk voor de afdeling Gezinsvoogdij-instelling Bonaire (GVI); verantwoordelijk voor de begeleiding van de onder toezicht gestelde kinderen en jongeren en hun gezinnen.

Hoofdtaken Functie
De gezinsvoogd stelt hulpverleningsplannen op en voert deze uit voor de onder toezicht gestelde kinderen, jongeren en hun gezinnen. Hij rapporteert aan de kinderrechter, woont zittingen bij van de kinderrechter en legt huisbezoeken af. Hij draagt zorg voor het cliëntdossier en werkt nauw samen met andere betrokken organisaties en instanties.

Functie eisen en competenties
HBO- opleiding Maatschappelijk Werk en Dienstverlening of Sociaal Pedagogische Hulpverlening, ruime ervaring in de hulpverlening aan jeugdigen, goede beheersing van Papiaments en Nederlands, een Antilliaanse achtergrond, overtuigingskracht en tact, integer en betrouwbaar, gerichtheid op samenwerking, methodisch en doelgericht, open, transparante en respectvolle communicatie, in bezit van rijbewijs B.

Meer informatie
Voor meer informatie m.b.t. deze functie verwijzen wij naar www.rsc-bes.nl

Animatieserie over toekomst

Steven Spielberg en Discovery Channel gaan samen de televisieserie 'Future Earth' maken. In de animatieserie is te zien hoe de toekomst eruit zou kunnen zien. Dat laat de televisiezender weten. Door zogenaamde 'futurologen', wetenschappers die zich specialiseren in het voorspellen van de toekomst, en andere wetenschappers wordt in de miniserie een beeld geschetst van hoe de

wereld er over vijftientwintig, vijftig, en honderd jaar uit kan zien. Clark Bunting, president van Discovery Channel en Science Channel, hoopt dat er nog vaker samenwerking gaat plaatsvinden tussen zijn zenders en DreamWorks, de productiemaatschappij van Spielberg. De verwachting is dat de serie in het najaar van 2011 wordt uitgezonden.

Boete voor eend

Een 22-jarige man uit het Gelderse Hulshorst is zaterdagmiddag aangehouden voor het doodschieten van een eend. De man verklaarde tegenover de politie dat hij het beest voor zijn avondmaal wilde schieten. In zijn auto trof de politie naast het dode dier een luchtbuik, een kruisboog met pijlen, gaspatronen, twee messen en een honkbalknuppel aan.

Op de A28 ter hoogte van De Wijk in Drenthe werd de man opgepakt. Hij zei dat hij bij een winkel in Erica een telescoop en pijlen voor zijn kruisboog had gekocht. Op de terugweg zag hij de eend en twijfelde niet. De man is bekeurd voor overtreding van de Flora- en Faunawet en de Wet Wapens en Munitie.

Paaldansen tegen stress

Studenten aan de befaamde universiteit van Cambridge krijgen de gelegenheid cursussen paaldansen te volgen. Bedoeling van de lessenreeks is de examenstress tegen te gaan. Dat meldt de *Telegraph*. De lessen zijn enkel bestemd voor vrouwelijke studenten en kosten amper 2,25 euro per uur. "We zijn er ons van bewust dat het initiatief wel wat deining zal ver-

oorzaken, maar het is niet de bedoeling om van onze studentes volleerde stripers te maken", zegt organisator Juan de Francisco. "Het is pure fun en bovendien goed voor de conditie." De deelnemers worden afgeraden hoge hakken te dragen tijdens de paaldanslessen. Wie de examenstress iets conventioneeler wil bedwingen, kan aan de universiteit ook yoga beoefenen.

5 miljoen euro voor foto



Een Griekse man spant een proces aan tegen een Zweeds melkbedrijf omdat dat zonder toestemming een foto van hem gebruikt zou hebben op potjes yoghurt. De man eist meer dan 5 miljoen euro. De foto op de yoghurt die als een Turks merk wordt voorgesteld, werd ontdekt door een in Stockholm wonende vriend van de man. Het slachtoffer is vooral woedend omdat hij geportretteerd wordt als een

Turk, zowat nationale vijand nummer 1 in Griekenland. Hij stelt dat het gebruik van die afbeelding misleidend is voor zowel de mensen die hem kennen als voor de kopers van het product. Lindahls dairy zou zijn portret ook zonder toestemming gebruikt hebben. Het Zweedse bedrijf reageert verrast op de rechtszaak. Het zegt dat het de foto op een rechtmatige manier kocht bij een agentschap.

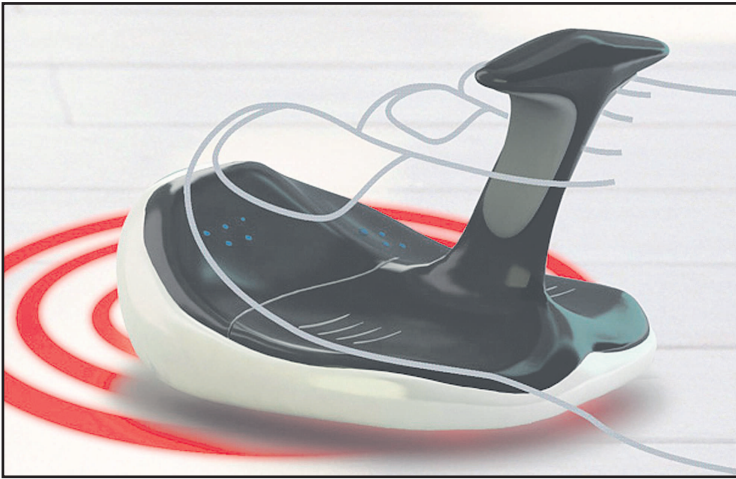
HEER BOMMEL EN DE ZELFKANT

Door Marten Toonder



Tom Poes keek hem verbaasd na, en omdat hij wilde weten wat er verder zou gebeuren, volgde hij hem op een afstandje. Wikker, de wijsgeer, bleek nog steeds onder de oude eik te zitten, en toen hij de zwarte figuur zag naderen, stak hij waarschuwend de handen op. 'Wij kunnen ons beter niet in een kring als deze begeven', sprak hij. 'Onze persoonlijkheden zouden splijten, daarbinnen; dat heb ik geleerd na een levenslange studie.' 'Ik splijt niet!' riep de kluizenaar krassend. 'Ik heb een goede bescherming.' Met die woorden tastte hij in zijn pij en trok een ketting te voorschijn, waaraan een eigenaardig gevormd sieraad hing. 'Het teken van Zazel', verklaarde hij. 'Gevormd uit mangaan-metalen zo oud als de wereld; boven een Halja-vuur. Wat zeg je

Teenmuis



De draadloze teenmuis.

De Chinese ontwerper Liu Yi heeft een bijzondere muis bedacht, die men nu eens niet met de handen hoeft te bedienen. Met behulp van de Flip Flop Mouse bedient men de pc namelijk met de tenen. Niet voor niets is de 'teenmuis' vernoemd naar een teenslipper. Het design is er duidelijk van afgekeken. De functie echter niet: de nieuwe muis moet mensen met een armhandicap in staat stellen om alsnog een pc te bedienen, zonder dat

er allerlei dure spraakherkenningssoftware aan te pas komt. Net als een teenslipper, heeft de Flip Flop Mouse een afscheiding tussen de grote teen en de volgende teen. Onder elk van beide tenen zit een sensor in de muis, die functioneert als linker- en rechter muisknop. Men hoeft overigens niet bang te zijn om over de muisdraad te struikelen, want de teenmuis is draadloos. Of en wanneer het muisje ook echt op de markt komt, is nog niet duidelijk.

Justin Timberlake weer vrijgezel

Justin Timberlake en Jessica Biel hebben een punt achter hun relatie gezet. De twee zijn drie jaar bij elkaar geweest. De geruchten gingen al langer doordat Timberlake en Biel nooit meer samen gefotografeerd werden. "Beiden hebben een veel te druk leven. Ze zullen vrienden blijven, maar er is geen liefde meer. Uiteindelijk hebben ze samen de knoop doorgehakt,

de relatie was uitzichtloos geworden", vertelt een ingewijde in Britse tabloid *The Sunday Mirror*. Maar de twee lijken er niet om te treuren. Timberlake vermaakt zich op de set van zijn nieuwe film 'Bad Teachers' prima met ex Cameron Diaz. Ook Jessica Biel lijkt zich goed te vermaken, ze is al een aantal keer gespot met een onbekende Amerikaanse zakenman.

Remake Everybody Loves Raymond

Talpa Fictie, een nieuw onderdeel van Talpa Media, werkt aan een Nederlandse remake van de bekende Amerikaanse tv-serie *Everybody Loves Raymond*. De komedie, met de titel *Everybody Loves...*, wordt tussen half november en half februari 2011 opgenomen. Dat maakte het media-bedrijf van John de Mol vandaag bekend. Volgens een woordvoerder is nog niet bekend wanneer de serie op de buis komt en wordt nog gezocht naar acteurs. Talpa Fictie is ook het bedrijf dat werkt aan de verfilming van de succesvolle serie *Gooische vrouwen*. De opnames daarvan hebben plaats tussen half augustus en eind

september. Linda de Mol is als producent betrokken bij de drama-afdeling van het tv-bedrijf van haar broer, die afgelopen weekende officieel werd opgericht. Will Koopman, regisseur van onder meer *Gooische vrouwen* en *Terug naar de kust*, is aangesteld als fictiemanager. Verder is het bedrijf samen met SBS6 bezig met de ontwikkeling van de komische politserie *Good Cop, Mad Cop* met Jeroen van Koningsbrugge en Beau van Erven Dorens. De opnames staan gepland tussen maart en mei 2011. Talpa Fictie werkt ook aan de serie *Divorce*, waarvoor Nederland 3 een ontwikkelingsbudget beschikbaar heeft gesteld.

Naakte vrouw wordt park

In Groot-Brittannië zal op bijzondere wijze een ode gebracht worden aan de vrouw. Er staat een nieuw park op de planning dat aangelegd zal worden volgens de vormen van een vrouwenlichaam. Wie het stuk land vervolgens van bovenaf bekijkt, kan het

opvallende 400 meter lange kunstwerk aanschouwen. Het park is een project van Charles Jencks, aldus de Britse krant *The Sun* gisteren. De architect hoopt dat zijn bevallig liggende, blote dame uitgroeit tot icoon en dat mensen 'zullen leren van haar te houden'.

Geplast in limonade

Een groepje cheerleaders is van school gestuurd in de VS. De studentes hadden geplast in limonade. Het balletje ging rollen toen de daders een video van hun actie op YouTube gezet hadden. Volgens de directie van de Saginaw High School plasten zeker twee cheerleaders in een kopje waarna ze de urine vermengden met limonade en het aan hun collega's gaven. Ze vertelden de andere meisjes dat het wat bitter smaakte omdat er zure snoep in de limonade zat. De stoute studentes hadden alles gefilmd en op YouTube gepost. De meeste meisjes – het juiste aantal is onbekend – werden voor drie dagen van school gestuurd. Alle betrokken studentes mogen voor de rest van het jaar niet meer deelnemen aan cheerleading activiteiten. Pas volgend schooljaar mogen ze opnieuw deel uitmaken van het team.

Verslapen

De Brit Kris Lines (31) zal zich zijn vlucht van Londen naar Vancouver met Air Canada nog lang heugen. De leraar viel tijdens de lange vliegreis in slaap om uren later wakker te worden in een hangar. De onoplettende crew had de man bij het verlaten van het toestel niet opgemerkt. Een mechanicus was dan ook met stomheid geslagen toen hij de Brit verbouwereerd aantrof in de verlaten loods. Kris Lines schoot in paniek toen hij een klopje op zijn schouder voelde van de technicus. Maar de man stelde hem gerust: "Neem gerust je tijd en relax. Je hoeft je niet meer te haasten want je vlucht landde anderhalf uur geleden." De Britse leraar verklaarde in shock dat hij gewoon een erg vaste slaper is. Na het vertonen van zijn boarding pass kon Lines gelukkig zijn bagage nog ophalen in de luchthaven. De schone slaper stuurde wel een klachtenbrief naar de vliegtuigmaatschappij. Air Canada stuurde een e-mail met excuses terug en een kortingsbon van 20 procent voor de volgende vlucht van de Brit. "Dit is ons nog nooit eerder overkomen", verklaarde een woordvoerder.



Schoenbroek



Hij ziet er op zijn zachtst gezegd een beetje eigenaardig uit, maar volgens verschillende modeblogs wordt de schoenbroek de zomertrend van 2010. Het concept is eenvoudig: broek en schoenen vormen een geheel. Een voordeel heeft het nieuwe kledingstuk alvast wel: je hoeft nooit meer te twijfelen welke schoenen bij je broek passen. Er zijn wijde modellen en skinny schoenbroeken op de markt. Maar hoe je vooral die laatste aan en uit moet trekken, blijft vooralsnog een goed bewaard modegeheim.

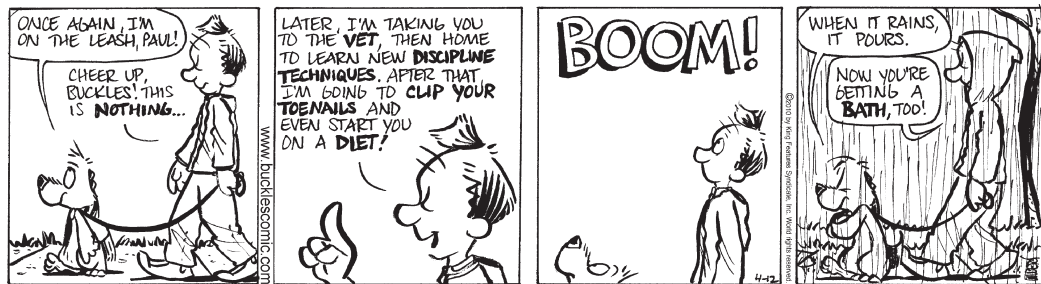
Per ballon de Noordpool over

De Franse arts en ontdekkingsreiziger Jean-Louis Etienne is er als eerste in geslaagd in zijn eentje per ballon de Noordpool over te steken. De 63-jarige Etienne steeg vorige week maandag op van Longyearbyen op Spitsbergen en landde zaterdag na 121 uur en 30 minuten 280 kilometer ten noorden van de plaats Batagay in Siberië. Hij overbrugde een afstand

van 3631 kilometer. De arts en ontdekkingsreiziger wilde eigenlijk in de Amerikaanse staat Alaska landen, maar ongunstige weersomstandigheden maakten dat onmogelijk. Vooral sneeuwstormen zaten hem dwars. Tijdens de tocht voerde de Fransman wetenschappelijke metingen uit van onder meer het koolstofdioxide CO2, het magnetisch veld en de ozonlaag.

BUCKLES

By David Gilbert



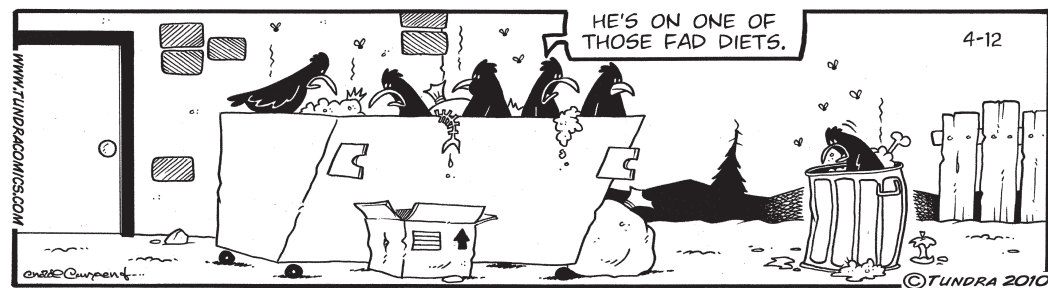
BETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel

